

**Panasonic**<sup>®</sup>



Operating Instructions  
使用说明书  
使用説明書  
Инструкция по эксплуатации  
사용 설명서

**Digital Wireless Stereo Headphones**  
数码无线立体声头戴式耳机  
數碼無線立體聲頭戴式耳機  
Цифровые беспроводные стереонаушники  
무선 스테레오 헤드폰

Model No. **RP-HF400B**

ENGLISH

中文 (简体)

中文 (繁體)

РУССКИЙ ЯЗЫК

한국어

 **Bluetooth**<sup>®</sup>

GC

TQBM0096

### Dear customer

Thank you for purchasing this product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

## Table of contents

### Before use

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Accessories .....        | 2 |
| Copyright, etc. ....     | 2 |
| Safety precautions ..... | 2 |
| Maintenance .....        | 3 |
| Part names .....         | 3 |

### Preparation

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Charging .....                       | 4 |
| Turning the power on/off .....       | 4 |
| Connecting a Bluetooth® device ..... | 4 |

### Operation

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Listening to music .....  | 5 |
| Making a phone call ..... | 6 |
| Useful functions .....    | 6 |

### Other

|                                                         |   |
|---------------------------------------------------------|---|
| Restoring to the factory settings .....                 | 6 |
| About Bluetooth® .....                                  | 7 |
| Specifications .....                                    | 7 |
| Troubleshooting guide .....                             | 8 |
| To remove the battery when disposing of this unit ..... | 9 |

## Accessories

Please check and identify the supplied accessories.

- ☐ 1 USB charging cord

## Copyright, etc.

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the ™ mark and ® mark do not appear in this document.

## Safety precautions

### ■ Unit

- Avoid using or placing this unit near sources of heat.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.
- Wide band characteristic voltage equal or larger than 75 mV.

### WARNING:

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
- Use only the recommended accessories.
- Do not remove covers.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

### ■ Allergies

- Discontinue use if you experience discomfort with the speakers or any other parts that directly contact your skin.
- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

### ■ Precautions for listening with the Headphones

- Do not use your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- Do not use while operating a motorised vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

This unit is intended for use in moderate and tropical climates.

## Maintenance

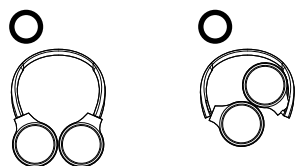
Clean this unit with a dry and soft cloth.

- Do not use solvents including benzene, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

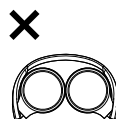
### ■ Folding this unit

Fold the headphones as shown below. Improper folding may result in a malfunction.

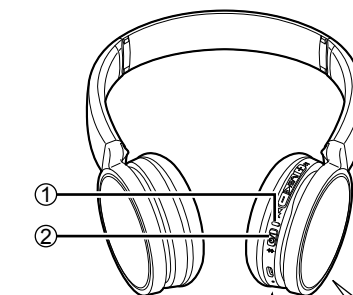
Do



Do Not



## Part names



### ① LED indicator light\*

- The number of blinks or colour notifies the status of the unit.  
(\* hereafter referred to as "LED")

### ② Power button / Standby/ON / Pairing button

### ③ Charging terminal (DC IN)

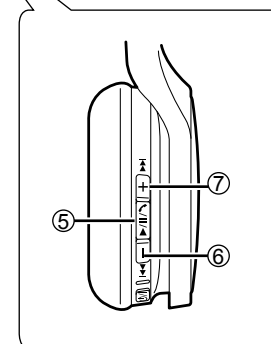
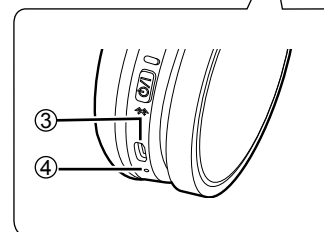
- Connect the USB charging cord (supplied) to this terminal when charging. (→ P. 4)

### ④ Microphone

### ⑤ Play/Pause/Call ▶/⏸/☎

### ⑥ Previous ◀◀/Volume -

### ⑦ Next ▶▶/Volume +



### ■ Note

- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.
- When using the unit, do not cover the right speaker with the palm of your hand. The Bluetooth® connection may be blocked.

The product illustrations may differ from the actual product.

ENGLISH

TQBM0096

3

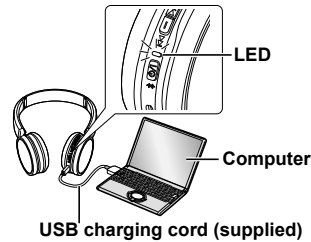
3

# Charging

The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.

## 1 Connect this unit to a computer using the USB charging cord

- The LED will light in red.
- The LED lights in red when charging is in progress. When charging is completed, the LED will go out.
- Charging will take approximately 2.5 hours from empty state to fully charged.



### ■ Note

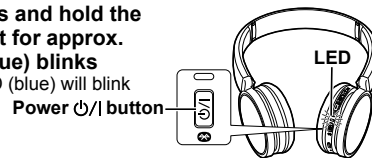
- The Bluetooth® feature cannot be used when this unit is connected to a computer using the USB charging cord.
- Charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.
- The power cannot be turned on while charging.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.

Caution: Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

# Turning the power on/off

## 1 In the power-off state, press and hold the power button of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) blinks

- A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly.



### To turn the power off

- Press and hold the power  button for approximately 3 seconds. A beep will sound and the power will be turned off.

### ■ Note

- When the unit is not operated for approximately 5 minutes, the power will automatically turn off. (See "Auto power off" (→ P. 6))

4

# Connecting a Bluetooth® device

## Preparation

- Place the Bluetooth® device within approx. 1 m from the unit.
- Check the device operation using its operation instructions as required.

## Pairing (Registration) this unit with the Bluetooth® device for connection

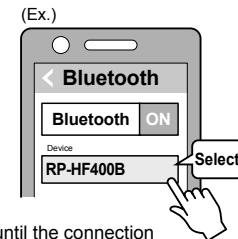
### 1 In the power-off state, press and hold the power button of this unit until the LED blinks

- When pairing a device for the first time : approx. 3 seconds
- When pairing a second or subsequent devices : approx. 5 seconds
- The unit starts to search for the Bluetooth® device for connection, and the LED will blink in blue and red alternately.

### 2 Turn on the power of the Bluetooth® unit, and enable the Bluetooth® function

### 3 Select "RP-HF400B" from the Bluetooth® device's menu

- The MAC address "□□□□□□" ("□" stands for a character that is unique to each set.) may be displayed before "RP-HF400B" is displayed.
- If prompted for a passkey, input the passkey "0000 (four zeros)" of this unit.



### 4 Check the connection with the Bluetooth® device on the unit

- The LED will blink in blue and red alternately until the connection with the device is completed. When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

### ■ Note

- If connection to a device is not established within approximately 5 minutes, the unit will be turned off. Perform pairing again.
- 2 or more Bluetooth® devices cannot be registered to the unit at the same time.
- You can pair up to 8 Bluetooth® devices with this unit. If a 9th device is paired, the device with the oldest connection will be replaced. To use it, perform pairing again.

## Connecting a paired Bluetooth® device

### 1 Turn on the unit

- Press and hold the power button of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) blinks.
- A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly.

### 2 Perform steps 2 and 3 of “Pairing (Registration) this unit with the Bluetooth® device for connection” (→ P. 4)

- When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

#### ■ Note

- This unit remembers the device lastly connected. Connection may be automatically established after step 1 (see above).
- If connection to a device is not established within approximately 5 minutes, the unit will be turned off. Perform pairing again. (→ P. 4)

## Listening to music

If the Bluetooth® compatible device supports the “A2DP” and “AVRCP” Bluetooth® profiles, music can be played back with remote control operations on the unit.

- **A2DP** (Advanced Audio Distribution Profile): Transmits audio to the unit.
- **AVRCP** (Audio/Video Remote Control Profile): Allows remote control of the device using the unit.

### 1 Connect the Bluetooth® device and the unit (→ P. 4)

### 2 Select and play the music on the Bluetooth® device

- The selected music is output to the speakers of the unit.

## Operating time of battery

| Battery type                                 | Operating time   |
|----------------------------------------------|------------------|
| Rechargeable battery (installed in the unit) | Approx. 20 hours |

Operating time may be less depending on the operating conditions.

#### ■ Attention

- The unit might leak sound depending on the volume level.
- When the volume is increased to near maximum level, music may sound distorted. Decrease the volume until the distortion is cleared.

## Remote controlling

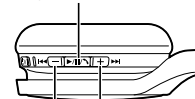
You can control the Bluetooth® device using the unit.

- Depending on Bluetooth® devices, some functions below do not work, or work differently via operation of the unit.

### (Operation example)

| Play/Pause/Call      |                |                                      |
|----------------------|----------------|--------------------------------------|
| ▶/II/⏏               | Press          | Play/Pause/Call                      |
| Previous/Next/Volume |                |                                      |
| +                    | Press          | Increase the volume                  |
|                      | Press and hold | Forward to the start of next track   |
| -                    | Press          | Decrease the volume                  |
|                      | Press and hold | Return to the start of current track |

### Play/Pause/Call



Volume - / Previous      Volume + / Next

#### ■ Note

- The volume can be adjusted in 15 levels.  
When the maximum or minimum volume is reached, a beep will sound.

# Making a phone call

With Bluetooth® enabled phones (cell phones or smartphones) that support the "HSP" or "HFP" Bluetooth® profile, you can use the unit for phone calls.

## • HSP (Headset Profile):

This profile can be used to receive monaural sounds and establish two-way communication using the microphone on the unit.

## • HFP (Hands-Free Profile):

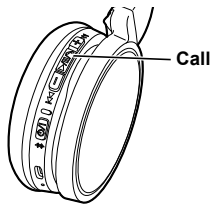
In addition to the HSP functions, this profile has the incoming and outgoing calls function.

- Connect the Bluetooth® enabled phone and unit (→ P. 4)

### 1 When answering an incoming call

#### Press Call on the unit and answer the call

- During an incoming call, ringtone will sound from the speaker and the LED will blink.
- (HFP only) To reject the incoming call, press Call  twice quickly.



### 2 Start talking

- The LED will repeatedly blink 2 times during a call.
- The volume can be adjusted during a phone call. For setting instructions, see page 5.

### 3 Press Call to end the phone call

- A beep will sound.

### When making an outgoing call

#### Make an outgoing call on the Bluetooth® enabled phone

- Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

(Checking and operation steps on the unit are explained below)

- During an outgoing call, ringtone will sound from the speaker and the LED will blink.
- To cancel the outgoing call, press Call . A beep will sound.
- (HFP only) When the phone is idle, press and hold Call  for approximately 5 seconds. An outgoing call will be made to the last dialed number. One short click will sound from the speaker and the LED will blink.

## ■ Note

- There may be instances when hands free setting needs to be done on the Bluetooth® enabled phone.
- Depending on the Bluetooth® enabled phone, you may hear incoming and outgoing call ringtones of the phone from the unit.
- (HFP only) The calling device will be switched between the Bluetooth® enabled phone and the unit. (Press the Call  on the unit twice quickly to switch.)

# Useful functions

## Resetting the unit

This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, press and hold the power  button for 10 seconds or more. All the previous operations will be cancelled. (The pairing device information will not be deleted.)

## Auto power off

If the unit is silent for approximately 5 minutes and operations for Bluetooth® devices are idle during that period, a beep will sound and the power will be automatically turned off.

## LED indicator light

When the battery level is low during use of the unit, the blue blinking LED will change to red\*. A beep will sound every 1 minute. When the battery runs out, the power will turn off.

\*If you press and hold the pairing  button when the battery level is low, the LED will blink only in red.

# Restoring to the factory settings

When you want to delete all pairing device information, etc., you can restore the unit to the factory settings (original settings upon purchase). Charge the battery before restoring the unit.

## 1 Press and hold the power button for approximately 5 seconds

- Start searching for Bluetooth® devices to connect.

## 2 Press and hold + and - for 6 seconds or more simultaneously while searching

- The LED will blink fast in blue. The unit will restore to the factory settings.

## ■ Attention

- When pairing a device again, delete the registering information (Device: "RP-HF400B") from the Bluetooth® device's menu, and register this unit with the Bluetooth® device again. (→ P. 4)

# About Bluetooth®

Panasonic bears no responsibility for data and/or information that is compromised during a wireless transmission.

## ■ Frequency band used

This unit uses the 2.4 GHz frequency band.

## ■ Certification of this unit

- This unit conforms to frequency restrictions and has received certification based on frequency laws. Thus, a wireless permit is not necessary.
- The actions below are punishable by law in some countries:
  - Taking apart/modifying the unit.
  - Removing specification indications.

## ■ Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- All devices must conform to standards set by Bluetooth SIG, Inc.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.
- This system supports Bluetooth® security features. But depending on the operating environment and/or settings, this security may not be sufficient. Transmit data wirelessly to this system with caution.
- This system cannot transmit data to a Bluetooth® device.

## ■ Range of use

Use this unit at a maximum range of 10 m.

The range can decrease depending on the environment, obstacles or interference.

## ■ Interference from other devices

- This unit may not function properly and troubles such as noise and sound jumps may arise due to radio wave interference if this unit is located too close to other Bluetooth® devices or the devices that use the 2.4 GHz band.
- This unit may not function properly if radio waves from a nearby broadcasting station, etc. is too strong.

## ■ Intended usage

- This unit is for normal, general use only.
- Do not use this system near an equipment or in an environment that is sensitive to radio frequency interference (example: airports, hospitals, laboratories, etc).

# Specifications

## ■ General

|                             |                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Power supply                | DC 5 V, 1.65 W<br>(Internal battery : 3.7 V<br>(Li-polymer 430 mAh)) |
| Operating time*1            | Approx. 20 hours                                                     |
| Charging time*2 (25 °C)     | Approx. 2.5 hours                                                    |
| Charging temperature range  | 10 °C to 35 °C                                                       |
| Operating temperature range | 0 °C to 40 °C                                                        |
| Operating humidity range    | 35%RH to 80%RH (no condensation)                                     |
| Mass                        | Approx. 130 g                                                        |

\*1 It may be shorter depending on the operating conditions.

\*2 Time taken to recharge from empty to full.

## ■ Bluetooth® section

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Bluetooth® system specification   | Ver. 4.1              |
| Wireless equipment classification | Class 2 (2.5 mW)      |
| Frequency band                    | 2402 MHz to 2480 MHz  |
| Max RF power                      | 4 dBm                 |
| Supported profiles                | A2DP, AVRCP, HSP, HFP |
| Supported codec                   | SBC                   |
| Operating distance                | Up to 10 m            |

## ■ Speaker section

|              |       |
|--------------|-------|
| Driver units | 30 mm |
|--------------|-------|

## ■ Terminal section

|       |                |
|-------|----------------|
| DC IN | DC 5 V, 1.65 W |
|-------|----------------|

## ■ Microphone section

|      |      |
|------|------|
| Type | Mono |
|------|------|

## ■ Accessory section

|                   |       |
|-------------------|-------|
| USB charging cord | 0.1 m |
|-------------------|-------|

● Specifications are subject to change without notice.

ENGLISH

TQBM0096

7

# Troubleshooting guide

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.

## General

### The unit does not respond

- This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, press and hold the power /I button for 10 seconds or more. (→ P. 6)

## Power supply and charging

### Cannot charge the unit

- Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep mode.
- Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port and plug it into one of the other ports.
- If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again.
- If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery: Approximately 300.)

### LED does not light during charging / Charging takes longer

- Is the USB charging cord (supplied) connected firmly to the USB terminal of the computer? (→ P. 4)
- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.

### The power does not turn on

- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ P. 4)

## Bluetooth® device connection

### The device cannot be connected

- Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ P. 4)

## Sound and audio volume

### No sound

- Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. (→ P. 4)
- Check if music is playing on the Bluetooth® device.
- Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
- Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. (→ P. 4)
- Check if the Bluetooth® compatible device supports “A2DP” profile. For details on profiles, see “Listening to music” (→ P. 5). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

### Low volume

- Increase the volume of the unit. (→ P. 5)
- Increase the volume on the Bluetooth® device.

### Sound from the device is cut off / Sound quality is bad

- Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this unit with the palm of your hand, etc.
- The device may be out of the 10 m communication range. Move the device closer to this unit.
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device when not in use.
- A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. (→ P. 4)

## Phone Calls

### You cannot hear the other person

- Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.
- Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. (→ P. 4)
- Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone. (→ P. 4)
- If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone.

### Cannot make a phone call

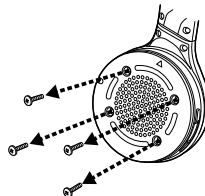
- Check if the Bluetooth® compatible device supports “HSP” or “HFP” profile. For details on profiles, see “Listening to music” (→ P. 5) and “Making a phone call” (→ P. 6). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

# To remove the battery when disposing of this unit

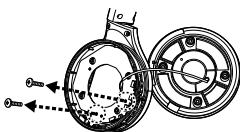
## 1 Remove the right ear pad



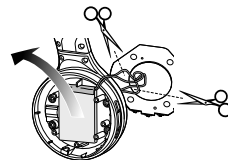
## 2 Remove the 4 screws



## 3 Remove the 2 screws, and the board



## 4 Cut off the wires one by one with scissors, and remove the battery



The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once disassembled. When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.

- Disassemble after the battery runs out.
- Keep disassembled parts out of reach of children.

### Regarding the handling of used batteries

- Insulate the terminals with adhesive tape or similar material.
- Do not disassemble.

### ■ Batteries

- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Battery mishandling can cause electrolyte leakage which can damage items the leaked fluid comes into contact with. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer. Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ENGLISH

TQBM0096

9

9

## 亲爱的用户

感谢您购买本产品。  
请使用前仔细阅读操作使用说明书，  
并妥善保管。

# 目录

### 用前须知

|             |   |
|-------------|---|
| 附件.....     | 2 |
| 版权信息等.....  | 2 |
| 安全注意事项..... | 2 |
| 保养.....     | 3 |
| 部件名称.....   | 3 |

### 准备工作

|                       |   |
|-----------------------|---|
| 充电.....               | 4 |
| 开启/关闭电源.....          | 4 |
| 连接 Bluetooth® 设备..... | 4 |

### 操作

|           |   |
|-----------|---|
| 听音乐.....  | 5 |
| 拨打电话..... | 6 |
| 使用功能..... | 6 |

### 其他

|                    |   |
|--------------------|---|
| 恢复出厂设置.....        | 6 |
| 关于 Bluetooth®..... | 7 |
| 规格.....            | 7 |
| 故障排除指南.....        | 8 |
| 弃置耳机时电池的拆卸方法.....  | 9 |

## 附件

请检查并确认随附的附件。

□ 1 条 USB 充电线缆

## 版权信息等

- 蓝牙(Bluetooth®)商标和标志是 Bluetooth SIG, Inc.所有的注册商标, Panasonic Corporation已被授权使用这些标志。其它商标和商号分别归属于其所有者。
- 出现在本文档中的其它系统名和产品名通常是各开发商公司的注册商标或商标。请注意在本资料中没有标注™ 标记和® 标记。

## 安全注意事项

### ■ 耳机

- 避免将耳机放置在接近热源的地方或在此类地方使用。
- 为安全起见, 在需要注意周围环境声音的场所(如铁路岔口和建筑工地), 切勿将耳机音量调得过高。
- 宽带特性电压大于等于 75 mV。

### 警告：

为了降低火灾、触电或产品损坏的风险, 应注意以下几点：

- 切勿将耳机暴露于雨水、潮湿、滴水或溅水的环境中。
- 切勿将花瓶等盛有液体的容器放在耳机上。
- 仅使用推荐的附件。
- 切勿拆下封盖。
- 切勿自己修理耳机。请联系合格的服务人员进行维修。

### ■ 过敏

- 如果与肌肤直接接触的扬声器或其他任何部件导致不适, 请停止使用。
- 继续使用可能会导致皮疹或其他过敏反应。

### ■ 使用耳机的注意事项

- 切勿将耳机音量调得过高。听力专家建议不宜长时间连续使用耳机播放。
- 如果您感到耳鸣, 请调低音量或停止使用。
- 驾驶机动车辆时请勿使用耳机。这样可能会造成交通事故, 而且在很多地方属违法行为。
- 在具有潜在危害的环境中应慎用或停止使用耳机。

在使用过程中, 耳机可能会接收手机的无线电干扰。如果出现此类干扰, 请增大耳机和手机之间的间隔距离。

此耳机设计使用环境为温带和热带气候。

## 保养

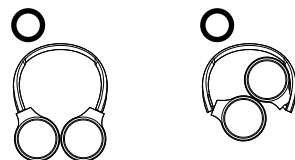
使用柔软的干布清洁耳机。

- 切勿使用溶剂，包括汽油、稀释剂、酒精、厨房洗涤剂、化学擦拭布等。使用这些溶剂可能导致外部变形或涂层脱落。

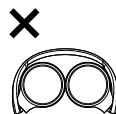
### ■折叠耳机

如下所示折叠耳机。不正确的折叠可能会导致故障。

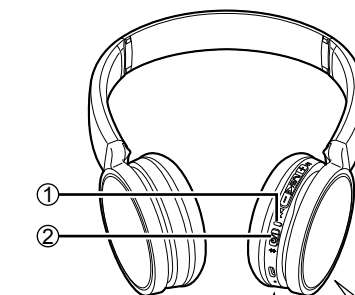
正确



错误



## 部件名称



### ① LED 指示灯\*

- 通过闪烁次数或颜色指示耳机状态。

(\* 下文简称“LED”)

### ② 电源 ( ) / ( ) / 待机/开启) / 配对 按钮

### ③ 充电端子 (DC IN)

- 充电时，请将 USB 充电线缆 (随附) 连接至本端子。

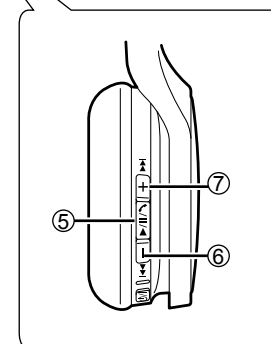
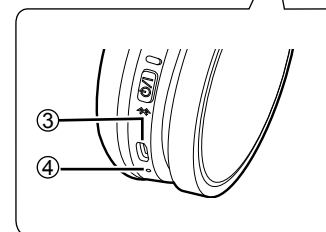
(→第 4 页)

### ④ 麦克风

### ⑤ 播放/暂停/拨号 ►/II/▼

### ⑥ 上一首 ◀/音量 -

### ⑦ 下一首 ▶/音量 +



### ■说明

- 请勿使用除随附 USB 充电线缆以外的其他线缆。
- 使用耳机时，请勿用手掌遮盖右扬声器。这样可能会阻止 Bluetooth® 连接。

产品插图可能与实际产品有所不同。

(简体  
中文)

TQBM0096

3

11

## 充电

出厂时，充电电池（安装在耳机内）未充电。使用耳机前，请先充电。

### 1 使用 USB 充电线缆将耳机与电脑连接

- LED 将呈红色点亮。
- 充电期间，LED 灯呈红色点亮。充电完成后，LED 灯熄灭。
- 电池从空电量到充满大约需要 2.5 个小时。



#### ■说明

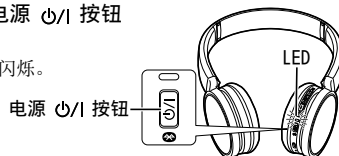
- 使用 USB 充电线缆将耳机与电脑连接时，Bluetooth® 功能无法使用。
- 请在 10 °C 至 35 °C 的室内温度下充电。
- 充电时请勿开启电源。
- 请勿使用除随附 USB 充电线缆以外的其他线缆。

注意：请仅使用随附的 USB 充电线缆与电脑连接。

## 开启/关闭电源

### 1 在电源关闭状态下，按住耳机的电源 电源 按钮约 3 秒钟直到 LED（蓝色）闪烁

- 会发出嘟嘟声，LED（蓝色）会慢慢闪烁。



#### 关闭电源

- 按住电源 按钮约 3 秒钟。会发出嘟嘟声，然后电源关闭。

#### ■说明

- 如果在大约 5 分钟内未操作耳机，电源将自动关闭。（请参见“自动关闭电源”（→第 6 页））

## 连接 Bluetooth® 设备

#### 准备

- 将 Bluetooth® 设备放在距离耳机约 1 米内。
- 根据需要使用其操作说明检查设备操作。

#### 将耳机与 Bluetooth® 设备配对(注册)进行连接

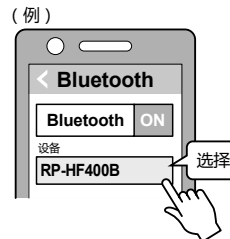
### 1 在电源关闭状态下，按住耳机的电源按钮，直到 LED 闪烁

- 当首次配对设备时：约 3 秒
- 当配对第二台或后续设备时：约 5 秒
- 耳机开始搜索 Bluetooth® 设备进行连接，LED 将交替闪烁蓝色和红色。

### 2 打开 Bluetooth® 设备的电源，并启用 Bluetooth® 功能

### 3 从 Bluetooth® 设备的菜单中选择“RP-HF400B”

- 在显示“RP-HF400B”之前，可能会显示 MAC 地址“□□□□□□”（“□”表示每个集合唯一的字符）。
- 如果提示输入密码，请输入耳机密码“0000（四个零）”。



### 4 检查在耳机上与 Bluetooth® 设备的连接

- LED 将交替闪烁蓝色和红色直到连接。当 LED（蓝色）每隔约 2 秒闪烁两次时，配对（注册）完成。
- （连接已建立）

#### ■注意

- 如果在大约 5 分钟内没有建立与设备的连接，则耳机将被关闭。再次进行配对。
- 2 个或更多的 Bluetooth® 设备不能同时注册到耳机。
- 您可以使用耳机最多配对 8 个 Bluetooth® 设备。如果第 9 个设备配对，则具有最早连接的设备将被替换。要使用它，请再次执行配对。

连接配对的 Bluetooth® 设备

1 打开耳机

- 按住本耳机的电源按钮约 3 秒钟直到 LED（蓝色）闪烁。
- 会发出嘟嘟声，LED（蓝色）会慢慢闪烁。

2 执行“将耳机与 Bluetooth® 设备配对（注册）进行连接”的步骤 2 和 3（→第 4 页）

- 当 LED（蓝色）每隔约 2 秒闪烁两次，配对（注册）完成。（连接已建立）

■注意

- 耳机记住最后连接的设备。连接可以在步骤 1 之后自动建立（见上文）。
- 如果在大约 5 分钟内没有建立与设备的连接，则耳机将被关闭。再次进行配对。（→第 4 页）

听音乐

如果 Bluetooth® 兼容设备支持“A2DP”和“AVRCP”Bluetooth® 配置文件，则可利用耳机的遥控操作播放音乐。

- A2DP（高级音频分配配置文件）：将音频传输至耳机。
- AVRCP（音频/视频遥控配置文件）：允许使用耳机遥控设备。

1 连接至 Bluetooth® 设备和耳机（→第 4 页）

2 选择并播放 Bluetooth® 设备中的音乐

- 将选定的音乐输出到耳机扬声器。

电池工作时间

| 电池类型          | 工作时间     |
|---------------|----------|
| 可充电电池（安装在耳机内） | 大约 20 小时 |

工作时间会视工作环境而有所减少。

■注意

- 耳机会发生漏音现象，其程度取决于音量大小。
- 将音量调大至接近最大音量时，音乐听起来会失真。调小音量，直至消除失真。

遥控

您可用耳机控制 Bluetooth® 设备。

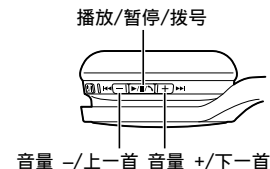
- 根据 Bluetooth® 设备的不同，以下某些功能可能无法使用或通过耳机操作的结果会有所不同。

（操作示例）

| 播放/暂停/拨号   |    |            |
|------------|----|------------|
| ▶/⏸/☎      | 按下 | 播放/暂停/拨号   |
| 上一首/下一首/音量 |    |            |
| +          | 按下 | 增大音量       |
|            | 按住 | 前进至下一曲目的开始 |
| -          | 按下 | 减小音量       |
|            | 按住 | 返回至当前曲目的开始 |

■说明

- 可进行 15 个音量级调整。
- 达到最大或最小音量时，会发出嘟嘟声。



# 拨打电话

与支持“HSP”或“HFP”Bluetooth® 配置文件的具备 Bluetooth® 功能的电话（手机或智能手机）配套使用时，您可使用耳机拨打电话。

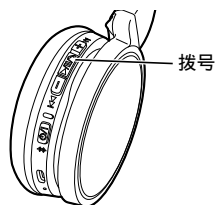
- HSP（耳机配置文件）：  
此配置文件可用于使用耳机上的麦克风接收单声道声音并建立双向通信。
- HFP（免提配置文件）：  
除 HSP 功能外，此配置文件具有来电和去电功能。
- 将具备 Bluetooth® 功能的电话与耳机连接（→ 第 4 页）

1

接听来电时

按耳机上的拨号  并接听电话

- 来电时，扬声器响起铃声且 LED 灯闪烁。
- （仅限 HFP）要拒绝来电，请快速按两次拨号键 .



拨打电话时

在具备 Bluetooth® 功能的电话上拨打电话

- 也可参考 Bluetooth® 电话的操作手册。
- （下面介绍了耳机的检查和操作步骤）
- 拨打电话时，扬声器响起铃声且 LED 灯闪烁。
- 要取消呼出电话，请按拨号 。
- 同时发出嘟嘟声。
- （仅限 HFP）电话闲置时，按住拨号  约 5 秒钟。将呼叫最后一次拨出的号码。扬声器将响起短暂的咋吱声且 LED 灯闪烁。

2 开始讲话

- 拨打电话期间，LED 灯会重复闪烁 2 次。
- 拨打电话期间，可调整音量。关于设置说明，请参见第 5 页。

3 按拨号  结束电话呼叫

- 同时发出嘟嘟声。

TQBM0096

6

14

## ■说明

- 在具备 Bluetooth® 功能的电话上可能需要进行免提设置。
- 您或许可从耳机中听到电话的来电和去电铃声，具体视具备 Bluetooth® 功能的电话而定。
- （仅限 HFP）主叫设备将在具备 Bluetooth® 功能的电话和耳机之间切换。（快速按两次耳机上的拨号  键切换。）

## 使用功能

### 复位耳机

拒绝所有操作时，可复位耳机。要复位耳机，请按住电源 /I 按钮 10 秒以上。之前的所有操作被取消。（不会删除配对设备的信息。）

### 自动关闭电源

如果耳机静音大约 5 分钟且在此期间，未对 Bluetooth® 设备进行任何操作，则耳机会发出嘟嘟声并自动关闭电源。

### LED 指示灯

当使用耳机期间电池电量不足时，蓝色闪烁的 LED 将变为红色\*。每隔 1 分钟会发出嘟嘟声。电池耗尽时，电源关闭。

\*如果在电池电量低时按住配对  按钮，LED 灯将仅呈红色闪烁。

## 恢复出厂设置

如果要删除所有配对设备信息等内容，您可以将耳机恢复至出厂设置（购买时的原始设置）。恢复本机前请对电池充电。

1 按住电源 /I 按钮约 5 秒钟

- 开始搜索要连接的 Bluetooth® 设备。

2 搜索时同时按住 + 和 - 键 6 秒以上

- LED 将以蓝色快速闪烁。耳机将恢复出厂设置。

## ■注意

- 再次配对设备时，请再次从 Bluetooth® 设备删除注册信息（设备：“RP-HF400B”）。（→ 第 4 页）

# 关于 Bluetooth®

对于无线传输过程中的数据和/或信息，Panasonic 不承担任何责任。

## ■使用的频带

耳机使用 2.4 GHz 频带。

## ■耳机证书

- 耳机符合频率限制，并根据频率法已取得证书。因此，不需要无线许可证。
- 以下行为在一些国家/地区会受到法律惩罚：
  - 拆分/改造耳机。
  - 撕下规格说明。

## ■使用限制

- 对于与具备 Bluetooth® 功能的设备进行无线传输和/或此类使用不予保障。
- 所有设备都必须符合 Bluetooth SIG, Inc. 规定的标准。
- 因设备规格和设置的不同，可能无法连接或一些操作有所不同。
- 该系统支持 Bluetooth® 安全功能。视操作环境和/或设置而定，安全性可能不足。向该系统无线传输数据需谨慎。
- 该系统不能将数据传输到 Bluetooth® 设备。

## ■使用范围

使用耳机的最大范围为 10 米。  
视环境、障碍物或干扰的情况而定，范围可能有所减小。

## ■其他设备的干扰

- 如果耳机距离其他 Bluetooth® 设备或使用 2.4 GHz 宽带的设备太近，则耳机可能无法正常工作，而且会因无线电波干扰而出现噪音和声音跳跃的故障。
- 如果附近的广播站等无线电波太强，耳机可能无法正常工作。

## ■用途

- 耳机仅针对正常的普通用途。
- 切勿在对无线电频率干扰敏感的设备或环境附近使用该系统（例如：机场、医院、实验室等）。

# 规格

## ■常规参数

|                |                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------|
| 电源             | 直流 5 V, 1.65 W<br>(内置电池：3.7 V<br>(锂聚合物电池 430mAh) ) |
| 工作时间*1         | 大约 20 小时                                           |
| 充电时间*2 (25 °C) | 大约 2.5 小时                                          |
| 充电温度范围         | 10 °C 至 35 °C                                      |
| 工作温度范围         | 0 °C 至 40 °C                                       |
| 工作湿度范围         | 35%RH 至 80%RH (无凝结)                                |
| 重量             | 大约 130 克                                           |

\*1 会视工作环境的不同而变短。

\*2 从空电量到充满所需的时间。

## ■Bluetooth® 部分

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Bluetooth® 系统规格 | 第 4.1 版             |
| 无线设备分类          | 第 2 类 (2.5 mW)      |
| 频带              | 2402 MHz 至 2480 MHz |
| 最大射频功率          | 4 dBm               |
| 支持的配置文件         | A2DP、AVRCP、HSP、HFP  |
| 支持的编解码器         | SBC                 |
| 工作距离            | 最长 10 米             |

## ■扬声器部分

|      |       |
|------|-------|
| 驱动装置 | 30 毫米 |
|------|-------|

## ■端子部分

|      |                |
|------|----------------|
| 直流输入 | 直流 5 V, 1.65 W |
|------|----------------|

## ■麦克风部分

|    |     |
|----|-----|
| 类型 | 单声道 |
|----|-----|

## ■附件部分

|          |       |
|----------|-------|
| USB 充电线缆 | 0.1 米 |
|----------|-------|

(简体  
中文)

TQBM0096

7

15

# 故障排除指南

在请求维修之前，请您先进行下列检查。如果您对某些检查点心存疑问，或者解决方案并未解决问题，请咨询您的经销商，以获取相关指导。

## 常规参数

### 耳机不响应

- 当所有操作都被拒绝时，可以复位耳机。要复位耳机，请按住电源  按钮 10 秒以上。(→ 第 6 页)

## 电源和充电

### 无法给耳机充电

- 确认电脑开启，且未处于待机或者睡眠模式。
- 您当前使用的 USB 端口是否正常工作？如果您的电脑有其他 USB 端口，请将连接器从当前端口拔出，然后插入其他端口。
- 如果上述措施不适用，请将 USB 充电线缆拔出，并再次插入。
- 如果充电时间和工作时间变短，电池同样有可能已经损坏。（自带电池充电次数：大约 300 次。）

### 充电时 LED 灯不亮 / 充电时间延长

- USB 充电线缆（随附）是否与电脑的 USB 端口牢固连接？（→第 4 页）
- 请务必在 10 °C 至 35 °C 之间的室温下充电。

### 无法打开电源

- 耳机是否正在充电？在充电期间无法打开电源。（→第 4 页）

## Bluetooth® 设备连接

### 无法连接设备

- 从 Bluetooth® 设备中删除耳机的配对信息，然后再次配对。（→第 4 页）

## 声音和音量

### 无声音

- 确保耳机与 Bluetooth® 设备连接正确。（→第 4 页）
- 检查 Bluetooth® 设备是否正在播放音乐。
- 确保耳机已开启，且音量未设置得过低。
- 再次配对并连接 Bluetooth® 设备和耳机。（→第 4 页）
- 检查 Bluetooth® 兼容设备是否支持“A2DP”配置文件。有关配置文件的详细信息，请参阅“听音乐”（→第 5 页）。另请参阅 Bluetooth® 兼容设备的操作手册。

### 音量过低

- 调高耳机音量。（→第 5 页）
- 调高 Bluetooth® 设备的音量。

### 设备的声音中断 / 音质较差

- 如果信号阻塞，声音可能中断。请勿用手掌或者其他物体完全遮盖耳机。
- 设备可能超出 10 米的通信范围。将设备靠近耳机。
- 移除耳机与设备之间的障碍物。
- 无线局域网设备未使用时，请将其关闭。
- 如果电池电量耗尽，会出现通信问题。给耳机充电。（→第 4 页）

## 拨打电话

### 听不到对方的声音

- 确保耳机与具备 Bluetooth® 功能的电话都已开启。
- 检查耳机和具备 Bluetooth® 功能的电话是否已经建立连接。（→第 4 页）
- 检查 Bluetooth® 电话的音频设置。如果呼叫设备设置为具备 Bluetooth® 功能的电话，则将其切换为耳机。（→第 4 页）
- 如果对方的音量过低，请同时调高耳机和 Bluetooth® 电话的音量。

### 无法拨打电话

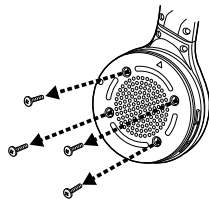
- 检查 Bluetooth® 兼容设备是否支持“HSP”或“HFP”配置文件。有关配置文件的详细信息，请参阅“听音乐”（→第 5 页）和“拨打电话”（→第 6 页）。也可参考 Bluetooth® 电话的操作手册。

# 弃置耳机时电池的拆卸方法

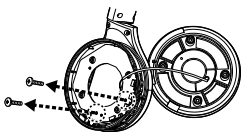
## 1 取下右耳垫



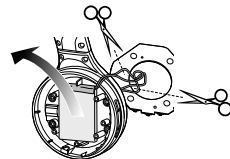
## 2 拆下 4 个螺丝



## 3 卸下 2 个螺丝和电路板



## 4 用剪刀逐一切断电线，然后取出电池



下列说明针对耳机的弃置处理，而非修理用途。耳机一经拆解就不可复原。  
弃置耳机时，请取出耳机内的电池，并进行回收。

- 电池电量用完后，将其拆下。
- 请将拆卸的零部件放置在儿童接触不到的地方。

### 废弃电池的处理

- 用胶带或者类似材料对端子进行绝缘。
- 请勿拆卸。

### ■ 电池

- 请勿接触热源或明火。
- 请勿将电池置于受到长时间阳光直射且门窗封闭的车辆内。
- 电池处置不当会导致电解质泄漏，进而损坏与泄漏电解质接触的物品。如果电池出现电解质泄漏，请咨询您的经销商。如果电解质与身体的任何部分接触，请用水彻底冲洗。
- 如果打算丢弃电池，请联系当地主管部门或经销商，询问正确的处理方法。

中文 (简体)

TQBM0096

9

17

## 親愛的客戶

感謝您購買本產品。  
使用本產品前請仔細閱讀這些說明，  
並保留本說明書供日後使用。

## 目錄

### 用前須知

|             |   |
|-------------|---|
| 附件.....     | 2 |
| 版權資訊等.....  | 2 |
| 安全注意事項..... | 2 |
| 保養.....     | 3 |
| 部件名稱.....   | 3 |

### 準備工作

|                       |   |
|-----------------------|---|
| 充電.....               | 4 |
| 開啟／關閉電源.....          | 4 |
| 連接 Bluetooth® 設備..... | 4 |

### 操作

|           |   |
|-----------|---|
| 聽音樂.....  | 5 |
| 撥打電話..... | 6 |
| 使用功能..... | 6 |

### 其他

|                    |   |
|--------------------|---|
| 恢復原廠設定.....        | 6 |
| 關於 Bluetooth®..... | 7 |
| 規格.....            | 7 |
| 故障排除指南.....        | 8 |
| 棄置耳機時電池的拆卸方法.....  | 9 |

## 附件

請檢查並確認隨附的附件。

□ 1 條 USB 充電線纜

## 版權資訊等

- 藍牙®字樣標誌和註冊商標由Bluetooth SIG, Inc.所有，Panasonic Corporation 的商標使用獲得授權。其他商標和商標名稱屬於各自的所有者。
- 本文檔中出現的其他系統名稱和產品名稱通常是各自開發公司的註冊商標或商標。  
請注意，本文檔中未出現帶有™和®的標誌。

## 安全注意事項

### ■ 耳機

- 避免將耳機放置在接近熱源的地方或在此類地方使用。
- 為安全起見，在需要注意周圍環境聲音的場所（如鐵路岔口和建築工地），切勿將耳機音量調得過高。
- 寬帶特性電壓大於等於 75 mV。

### 警告：

為了降低火災、觸電或產品損壞的風險，應注意以下幾點：

- 切勿將耳機暴露於雨水、潮濕、滴水或濺水的環境中。
- 切勿將花瓶等盛有液體的容器放在耳機上。
- 僅使用推薦的附件。
- 切勿拆下封蓋。
- 切勿自己修理耳機。請聯繫合格的服務人員進行維修。

### ■ 過敏

- 如果與肌膚直接接觸的揚聲器或其他任何部件導致不適，請停止使用。
- 繼續使用可能會導致皮疹或其他過敏反應。

### ■ 使用耳機的注意事項

- 切勿將耳機音量調得過高。聽力專家建議不宜長時間連續使用耳機播放。
- 如果您感到耳鳴，請調低音量或停止使用。
- 駕駛機動車輛時請勿使用耳機。這樣可能會造成交通事故，而且在很多地方屬違法行為。
- 在具有潛在危害的環境中應慎用或停止使用耳機。

在使用過程中，耳機可能會接收手機的無線電干擾。如果出現此類干擾，請增大耳機和手機之間的間隔距離。

此耳機設計使用環境為溫帶和熱帶氣候。

### 緊急處理方法

為防止使用者及其他人之危害及生命財產的損失，如有發生異常時，請取出電池並停止使用。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司，商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業，科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 關於醫療

- 請洽詢任何關於個人醫療裝置製造商的資訊，例如心臟節律器和助聽器，以判斷這些裝置是否確實完全不受外部 RF（無線電頻率）放射的干擾。（產品運作的頻率範圍介於 2.402 MHz 至 2.480 MHz，而且 RF 傳輸功率為 2.5 mW（最大）。）
- 如果醫療保健機構張貼不可使用本產品的指示，則請勿在該機構內使用本產品。醫院或醫療保健機構可能使用對於外部 RF 放射相當敏感的設備。

## 關於電池

- 請勿打開或切開電池，從電池流出的電解液具有腐蝕性，可能會燙傷或傷害眼睛或皮膚。電解液有毒，若吞下可能會造成傷害。
- 請小心處理電池。請勿讓戒指、手鐲或鑰匙等導電物體觸及電池，以免發生短路造成電池與／或導電物過熱而導致燙傷。
- 請僅導照本說明書說明的指示與限制，為本產品隨附的電池或專用的電池充電。
- 僅可使用相容的主機（或充電器）為電池充電。請勿任意拆解主機（或充電器）。否則可能會造成電池膨脹或爆炸。

## 保養

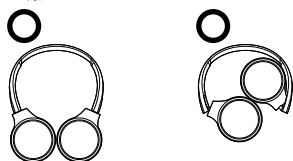
使用柔軟的乾布清潔耳機。

- 切勿使用溶劑，包括汽油、稀釋劑、酒精、廚房洗滌劑、化學擦拭布等。使用這些溶劑可能導致外部變形或塗層脫落。

### ■收摺耳機

耳機收摺方法如下所示。不當收摺可能導致故障。

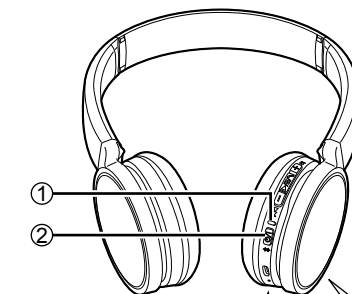
正確



不正確



## 部件名稱



### ① LED 指示燈\*

- 通過閃爍次數或顏色指示耳機狀態。

(\*下文簡稱“LED”)

### ② 電源 $\phi$ /I( $\phi$ /I 待機/開) / 配對 $\phi$ 按鈕

### ③ 充電端子 (DC IN)

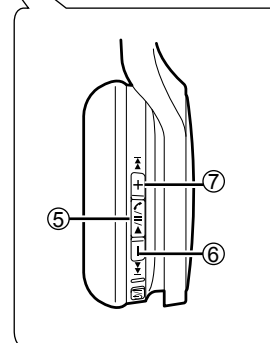
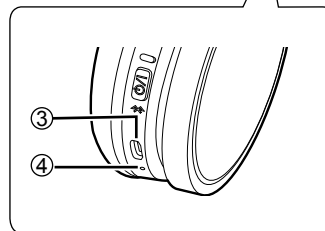
- 充電時，請將 USB 充電線纜（隨附）連接至本端子。（→第 4 頁）

### ④ 麥克風

### ⑤ 播放／暫停／撥號 $\triangleright$ /II/ $\triangleleft$

### ⑥ 上一首 $\triangleleft\triangleleft$ /音量－

### ⑦ 下一首 $\triangleright\triangleright$ /音量＋



### ■備註

- 請勿使用除隨附 USB 充電線纜以外的其他線纜。
- 使用耳機時，請勿用手掌遮蓋右揚聲器。這樣可能會阻止 Bluetooth® 連接。

產品插圖可能與實際產品不符。

## 充電

出廠時，充電電池（安裝在耳機內）未充電。使用耳機前，請先充電。

### 1 使用 USB 充電線纜將耳機與電腦連接

- LED 燈將呈紅色點亮。
- 充電期間，LED 燈呈紅色點亮。充電完成後，LED 燈熄滅。
- 電池從空電量到充滿大約需要 2.5 個小時。



#### ■ 備註

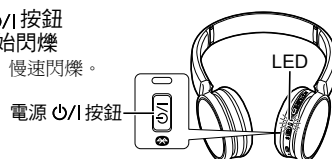
- 使用 USB 充電線纜將耳機與電腦連接時，Bluetooth® 功能無法使用。
- 請在 10℃ 至 35℃ 的室溫環境下重新充電。
- 充電時請勿開啟電源。
- 請勿使用除隨附 USB 充電線纜以外的其他線纜。

注意：請僅使用隨附的 USB 充電線纜與電腦連接。

## 開啟／關閉電源

### 1 在關機狀態，按住本耳機的電源 $\phi$ /I 按鈕約 3 秒，直到 LED 燈（藍色）開始閃爍

- 會發出嘟嘟聲，然後 LED 燈（藍色）慢速閃爍。



#### 關閉電源

- 按住電源  $\phi$ /I 按鈕約 3 秒鐘。會發出嘟嘟聲，然後電源關閉。

#### ■ 備註

- 如果在大約 5 分鐘內未操作耳機，電源將自動關閉。（請參見“自動關機”（→第 6 頁））

## 連接 Bluetooth® 設備

### 準備工作

- 將 Bluetooth® 設備放在距耳機約 1 公尺的範圍內。
- 根據需要按照操作說明來檢查設備的運作狀態。

### 將耳機與 Bluetooth® 設備配對（註冊）

#### 1 在關機狀態，按住本耳機的電源按鈕，直到 LED 燈開始閃爍

首次配對設備：約 3 秒  
配對第二個或連續配對設備：約 5 秒

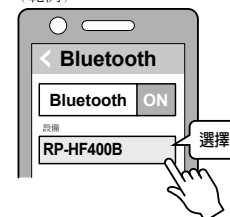
- 耳機開始搜尋可連接的 Bluetooth® 設備，LED 燈呈藍色和紅色交替閃爍。

#### 2 開啟 Bluetooth® 設備電源，並啟用 Bluetooth® 功能

#### 3 從 Bluetooth® 設備選單中選擇“RP-HF400B”

- 可能會先顯示 MAC 位址“□□□□□□”（“□”代表每次設定的唯一字元），之後才顯示“RP-HF400B”。
- 提示輸入密碼時，請輸入“0000”（四個零）。

（範例）



#### 4 檢查耳機與 Bluetooth® 設備的連接

- LED 燈呈藍色和紅色交替閃爍，直到完成與設備的連接。當 LED 燈（藍色）約每 2 秒閃爍兩次時，代表配對（註冊）已完成。（已建立連線）

#### ■ 備註

- 如果未在約 5 分鐘內連接任何設備，則耳機將自動關機。請再次進行配對。
- 無法同時將 2 個或更多 Bluetooth® 設備註冊到耳機。
- 您最多可將 8 個 Bluetooth® 設備與耳機配對。如果配對第 9 個設備，則會取代最舊的連線。若要使用被取代的設備，請再次進行配對。

## 連接已配對的 Bluetooth® 設備

### 1 開啟耳機

- 按住本耳機的電源按鈕約 3 秒，直到 LED 燈（藍色）開始閃爍。
- 會發出嘟嘟聲，然後 LED 燈（藍色）慢速閃爍。

### 2 執行“將耳機與 Bluetooth® 設備配對（註冊）”的步驟 2 和 3（→ 第 4 頁）

- 當 LED 燈（藍色）約每 2 秒閃爍兩次時，代表配對（註冊）已完成。（已建立連線）

#### ■ 備註

- 本耳機會記住最後一次連接的設備。可能會在步驟 1 之後（請參見上文）後自動建立連線。
- 如果未在約 5 分鐘內連接任何設備，則耳機將自動關機。請再次進行配對。（→ 第 4 頁）

## 聽音樂

如果 Bluetooth® 相容設備支持“A2DP”和“AVRCP”Bluetooth® 配置文件，則可利用耳機的遙控操作播放音樂。

- A2DP（高級音訊分配配置文件）：將音頻傳輸至耳機。
- AVRCP（音訊/視訊遙控配置文件）：允許使用耳機遙控設備。

### 1 連接至 Bluetooth® 設備和耳機（→ 第 4 頁）

### 2 選擇並播放 Bluetooth® 設備中的音樂

- 將選定的音樂輸出到耳機揚聲器。

#### 電池工作時間

| 電池類型          | 工作時間     |
|---------------|----------|
| 可充電電池（安裝在耳機內） | 大約 20 小時 |

工作時間會視工作環境而有所減少。

#### ■ 注意

- 耳機會發生漏音現象，其程度取決於音量大小。
- 將音量調大至接近最大音量時，音樂聽起來會失真。調小音量，直至消除失真。

#### 遙控

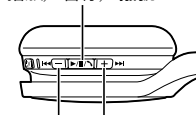
您可用耳機控制 Bluetooth® 設備。

- 根據 Bluetooth® 設備的不同，以下某些功能可能無法使用或透過耳機操作的結果會有所不同。

（操作示例）

| 播放／暫停／撥號   |    |            |
|------------|----|------------|
| ▶/  /◀     | 按下 | 播放／暫停／撥號   |
| 上一首／下一首／音量 |    |            |
| +          | 按下 | 增大音量       |
|            | 按住 | 前進至下一曲目的開始 |
| -          | 按下 | 減小音量       |
|            | 按住 | 返回至目前曲目的開始 |

播放／暫停／撥號



音量 - / 上一首 音量 + / 下一首

#### ■ 備註

- 可進行 15 個音量級調整。
- 達到最大或最小音量時，會發出嘟嘟聲。

# 撥打電話

與支持“HSP”或“HFP”Bluetooth®配置文件的具備Bluetooth®功能的電話（手機或智慧型手機）配套使用時，您可使用耳機撥打電話。

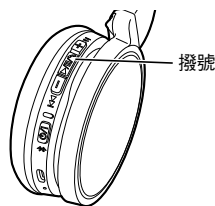
- HSP（頭戴式耳機）：  
此頭戴式耳機可用來接收單聲道音效，並使用耳機上的麥克風建立雙向通訊。
- HFP（免持聽筒）：  
除了HSP功能外，此配置文件具接收及撥出電話的功能。
- 將具備Bluetooth®功能的電話與耳機連接（→第4頁）

1

## 回覆來電時

### 按耳機上的撥號鍵並接聽電話

- 來電時，揚聲器響起鈴聲且LED燈閃爍。
- （僅限HFP）若要拒接來電，請快速連按撥號鍵兩次。



2 開始通話

- 撥打電話期間，LED燈會重複閃爍2次。
- 撥打電話期間，可調整音量。關於設置說明，請參見第5頁。

3 按撥號鍵結束電話呼叫

- 同時發出嘟嘟聲。

## 撥打電話時

### 在具備Bluetooth®功能的電話上撥打電話

- 也可參考Bluetooth®電話的操作手冊。
- （下面介紹了耳機的檢查和操作步驟）
- 撥打電話時，揚聲器響起鈴聲且LED燈閃爍。
- 要取消撥出電話，請按撥號鍵。同時發出嘟嘟聲。
- （僅限HFP）電話閒置時，按住撥號鍵約5秒鐘。將呼叫最後一次撥出的號碼。揚聲器將響起短促的啞嗒聲且LED燈閃爍。

## ■備註

- 在具備Bluetooth®功能的電話上可能需要進行免持聽筒。
- 您或許可從耳機中聽到電話的來電和去電鈴聲，具體視具備Bluetooth®功能的電話而定。
- （僅限HFP）將在具備Bluetooth®功能的電話和本耳機之間切換通話設備。（快速連按耳機上的撥號鍵兩次即可切換。）

# 使用功能

## 重新設定耳機

拒絕所有操作時，可重新設定耳機。若要重設耳機，請按住電源○/I按鈕10秒或更久。之前的所有操作被取消。（不會刪除配對設備的資訊。）

## 自動關機

如果耳機靜音大約5分鐘，且在此期間未對Bluetooth®設備進行任何操作，則耳機會發出嘟嘟聲並自動關閉電源。

## LED指示燈

使用耳機時如果電池電量不足，藍色的閃爍LED燈將會轉為紅色\*。每隔1分鐘會發出嘟嘟聲。電池耗盡時，電源關閉。

\* 若在電池電量低時按住配對Ⓢ按鈕，LED燈將僅呈紅色閃爍。

# 恢復原廠設定

如果要刪除所有配對設備資訊等內容，您可以將耳機恢復至原廠設定（購買時的原始設置）。恢復本機前請對電池充電。

1 按住電源○/I按鈕5秒

- 開始搜尋可連接的Bluetooth®設備。

2 搜尋時，同時按住+和-按鈕6秒

- LED燈快速閃爍藍色。耳機將還原至原廠設定。

## ■注意

- 重新配對設備時，請從Bluetooth®設備刪除原先的註冊資訊（設備：“RP-HF400B”）。（→第4頁）

# 關於 Bluetooth®

對於無線傳輸過程中的數據和／或資訊，Panasonic 不承擔任何責任。

## ■使用的頻段

耳機使用 2.4 GHz 頻段。

## ■耳機證書

- 本耳機符合頻率限制，並根據頻率法已取得證書。因此，不需要無線許可證。
- 以下行為在一些國家／地區會受到法律懲罰：
  - 拆分／改造耳機。
  - 撕下規格說明。

## ■使用限制

- 對於與具備 Bluetooth® 功能的設備進行無線傳輸和／或此類使用不予保障。
- 所有設備都必須符合 Bluetooth SIG, Inc. 規定的標準。
- 因設備規格和設置的不同，可能無法連接或一些操作有所不同。
- 該系統支持 Bluetooth® 安全功能。然而視操作環境和／或設置而定，安全性可能不足。向該系統無線傳輸數據需謹慎。
- 該系統不能將數據傳輸到 Bluetooth® 設備。

## ■使用範圍

使用耳機的最大範圍為 10 公尺。  
視環境、障礙物或干擾的情況而定，範圍可能有所減小。

## ■其他設備的干擾

- 如果耳機距離其他 Bluetooth® 設備或使用 2.4 GHz 頻段的設備太近，則耳機可能無法正常工作，而且會因無線電波干擾而出現噪音和聲音跳躍的故障。
- 如果附近的廣播站等無線電波太強，耳機可能無法正常工作。

## ■用途

- 耳機僅針對正常的普通用途。
- 切勿在對無線電頻率干擾敏感的設備或環境附近使用該系統（例如：機場、醫院、實驗室等）。

# 規格

## ■ 常規參數

|                |                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------|
| 電源             | 直流 5 V，1.65 W<br>(內置電池：3.7 V<br>(鋰聚合物電池 430 mAh) ) |
| 工作時間*1         | 大約 20 小時                                           |
| 充電時間*2 (25 °C) | 大約 2.5 小時                                          |
| 充電溫度範圍         | 10 °C 至 35 °C                                      |
| 操作溫度範圍         | 0 °C 至 40 °C                                       |
| 操作濕度範圍         | 35%RH 至 80%RH (無凝結)                                |
| 重量             | 大約 130 公克                                          |

\*1 會視工作環境的不同而變短。

\*2 從空電量到充滿所需的時間。

## ■ Bluetooth® 部分

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Bluetooth® 系統規格 | 第 4.1 版             |
| 無線設備分類          | 第 2 類 (2.5 mW)      |
| 頻段              | 2402 MHz 至 2480 MHz |
| 最大 RF 功率        | 4 dBm               |
| 支援的配置文件         | A2DP、AVRCP、HSP、HFP  |
| 支援的編碼解碼器        | SBC                 |
| 操作距離            | 最長 10 公尺            |

## ■ 揚聲器部分

|      |       |
|------|-------|
| 驅動裝置 | 30 公釐 |
|------|-------|

## ■ 端子部分

|      |               |
|------|---------------|
| 直流輸入 | 直流 5 V，1.65 W |
|------|---------------|

## ■ 麥克風部分

|    |     |
|----|-----|
| 類型 | 單聲道 |
|----|-----|

## ■ 附件部分

|          |        |
|----------|--------|
| USB 充電線纜 | 0.1 公尺 |
|----------|--------|

● 規格如有變更，恕不另行通知。

中文 (繁體)

TQBM0096

7

23

# 故障排除指南

在請求維修之前，請您先進行下列檢查。如果您對某些檢查點有疑問，或者解決方案並未解決問題，請諮詢您的經銷商，以獲取相關指導。

## 常規參數

### 耳機沒有反應

- 本耳機可以在拒絕所有操作時重設。若要重設耳機，請按住電源  按鈕 10 秒或更久。(→ 第 6 頁)

## 電源和充電

### 耳機無法充電

- 確認電腦開啟，且未處於待機或者睡眠模式。
- 您當前使用的 USB 連接埠是否正常工作？如果您的電腦有其他 USB 連接埠，請將連接器從當前連接埠拔出，然後插入其他連接埠。
- 如果上述措施不適用，請將 USB 充電線纜拔出，並再次插入。
- 如果充電時間和工作時間變短，電池同樣有可能已經損壞。（自帶電池充電次數：大約 300 次。）

### 充電時 LED 燈不亮／充電時間延長

- USB 充電線纜（隨附）是否與電腦的 USB 端子牢固連接？（→第 4 頁）
- 請務必在 10 °C 與 35 °C 之間的室溫下進行充電。

### 無法打開電源

- 耳機是否正在充電？在充電期間無法打開電源。（→第 4 頁）

## Bluetooth® 設備連接

### 無法連接設備

- 從 Bluetooth® 設備中刪除耳機的配對資訊，然後再次配對。（→第 4 頁）

## 聲音和音量

### 無聲音

- 確保耳機與 Bluetooth® 設備連接正確。（→第 4 頁）
- 檢查 Bluetooth® 設備是否正在播放音樂。
- 確保耳機已開啟，且音量未設置得過低。
- 再次配對並連接 Bluetooth® 設備和耳機。（→第 4 頁）
- 檢查 Bluetooth® 相容設備是否支援“A2DP”配置文件。欲知配置文件詳情，請參見“聽音樂”（→第 5 頁）。另請參見 Bluetooth® 相容設備的操作手冊。

### 音量過低

- 調高耳機音量。（→第 5 頁）
- 調高 Bluetooth® 設備的音量。

### 設備的聲音中斷／音質較差

- 如果信號阻塞，聲音可能中斷。請勿用手掌或者其他物體完全遮蓋耳機。
- 設備可能超出 10 公尺的通訊範圍。將設備靠近耳機。
- 移除耳機與設備之間的障礙物。
- 無線區域網路設備未使用時，請將其關閉。
- 如果電池電量耗盡，會出現通訊問題。給耳機充電。（→第 4 頁）

## 通話

### 聽不到對方的聲音

- 確保耳機與具備 Bluetooth® 功能的電話都已開啟。
- 檢查耳機和具備 Bluetooth® 功能的電話是否已經建立連接。（→第 4 頁）
- 檢查 Bluetooth® 電話的音訊設置。如果呼叫設備設置為具備 Bluetooth® 功能的電話，則將其切換為耳機。（→第 4 頁）
- 如果對方的音量過低，請同時調高耳機和 Bluetooth® 電話的音量。

### 不能撥打電話

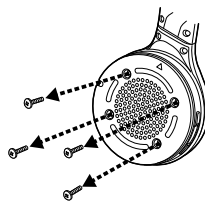
- 檢查 Bluetooth® 相容設備是否支援“HSP”或“HFP”配置文件。欲知詳情，請參見“聽音樂”（→第 5 頁）與“撥打電話”（→第 6 頁）。另請參見 Bluetooth® 電話的操作手冊。

# 棄置耳機時電池的拆卸方法

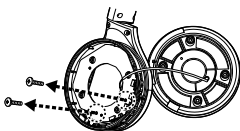
## 1 取下右側耳墊



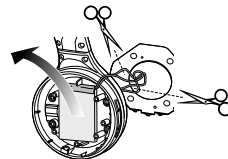
## 2 取下 4 個螺絲



## 3 取下 2 個螺絲和面板



## 4 用剪刀逐一剪斷電線，然後取出電池



下列說明是指對耳機的廢棄處理，而非修理用途。耳機一經拆解就不可復原。廢棄耳機時，請取出耳機內的電池，並進行回收。

- 電池電量用完後，將其拆下。
- 請將拆卸的零部件放置在兒童接觸不到的地方。

### 廢棄電池的處理

- 用膠帶或者類似材料對端子進行絕緣。
- 請勿拆卸。

### ■ 電池

- 請勿接觸熱源或火焰。
- 請勿將電池置於受到長時間陽光直射且門窗封閉的車輛內。
- 電池處置不當會導致電解質洩漏，進而損壞與洩漏電解質接觸的零件。如果電池出現電解質洩漏，請諮詢您的經銷商。如果電解質與身體的任何部分接觸，請用水徹底沖洗。
- 丟棄電池時，請聯繫當地主管部門或經銷商，詢問正確的處理方法。



廢電池請回收

中文 (繁體)

愛用者服務專線：0800-098800  
製造廠商：松下電器產業株式會社  
進口廠商：台松電器販賣股份有限公司  
地址：新北市中和區員山路579號  
電話：(02) 2223-5121

TQBM0096

9

25

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение данного изделия.

Перед использованием этого изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте данные инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.

## Содержание

### Перед использованием

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Дополнительные принадлежности..... | 2 |
| Авторские права и т. д. ....       | 2 |
| Меры предосторожности.....         | 2 |
| Техническое обслуживание .....     | 4 |
| Названия компонентов .....         | 4 |

### Подготовка

|                                          |   |
|------------------------------------------|---|
| Зарядка.....                             | 5 |
| Включение / отключение питания.....      | 5 |
| Соединение с устройством Bluetooth®..... | 5 |

### Эксплуатация

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Прослушивание музыки ..... | 6 |
| Телефонный звонок.....     | 7 |
| Полезные функции .....     | 7 |

### Другое

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Восстановление заводских настроек.....                           | 7  |
| О Bluetooth®.....                                                | 8  |
| Технические характеристики.....                                  | 8  |
| Поиск и устранение неисправностей .....                          | 9  |
| Чтобы извлечь батарею во время утилизации этого устройства ..... | 10 |

## Дополнительные принадлежности

Пожалуйста, проверьте и идентифицируйте дополнительные принадлежности, которые входят в комплект поставки продукта.

- 1 USB-кабель для зарядки

## Авторские права и т. д.

- Текстовый символ и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. и любое использование подобных знаков Panasonic Corporation лицензировано. Другие товарные знаки и наименования являются зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.
- Другие названия систем и продуктов, упомянутые в этом документе, обычно являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих компаний-разработчиков. Обратите внимание, что знак ™ и знак ® в этом документе не показываются.

## Меры предосторожности

### ■ Устройство

- Не используйте и не помещайте это устройство вблизи источников тепла.
- Не используйте это устройство с высокой громкостью в местах, где Вам необходимо слышать звуки окружающей среды для обеспечения собственной безопасности, например у железнодорожных переездов и на строительных площадках.
- Характерное широкополосное напряжение равно или превышает 75 мВ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия:

- Не подвергайте это устройство воздействию дождя, влаги, капель или брызг.
- Не помещайте на это устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.
- Используйте только рекомендованные дополнительные принадлежности.
- Не снимайте крышки.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать это устройство. Для проведения технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.

### ■ Аллергия

- Прекратите использование этого устройства, если ощущаете дискомфорт при контакте динамиков или других компонентов этого устройства с кожей.
- Продолжительное использование может привести к появлению сыпи или других аллергических реакций.

### ■ Предостережения относительно прослушивания с помощью наушников

- Не используйте наушники с высокой громкостью. Отоларингологи не рекомендуют прослушивать звук с помощью наушников в течение длительного времени.
- Если Вы слышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите использование устройства.
- Не используйте во время управления моторизованными транспортными средствами. Во многих регионах это запрещено, поскольку может привести к возникновению опасных ситуаций на дороге.
- При возникновении потенциально опасных ситуаций будьте предельно внимательными или временно прекратите использование устройства.

Во время использования данное устройство может подвергаться воздействию радиопомех, исходящих от мобильных телефонов. В случае возникновения таких помех, пожалуйста, увеличьте расстояние между устройством и мобильным телефоном.

Устройство предназначено для использования в умеренном и тропическом климате.

### Информация для покупателя

**Название продукции:** Цифровые беспроводные стереонаушники

**Название страны производителя:** Китай

**Название производителя:** Панасоник Корпорэйшн

**Юридический адрес:** 1006 Кадома, Осака, Япония

Дата изготовления указана в кодах вида: 6AXX или 20160115

Определение даты по коду. Пример:

1) 6AXX (X-любая цифра или буква) -- Январь 2016

Год: первый знак в коде (1-2011, 2-2012, ... 0-2020)

Месяц: второй знак в коде (А-январь, В-февраль, ..., L-декабрь)

2) 20160115 (год, месяц, день) -- 15 Января 2016

**Дополнительная информация:** Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 1 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории Российской Федерации:

ООО «Панасоник Рус»; 115162, г. Москва, ул. Шаболовка, 31Г.

Информация о сервисном обслуживании в регионах

РФ по телефону бесплатной горячей линии: 8-800-200-21-00

и на сайте <http://www.panasonic.ru/support/>.

### Для России:

- Используемый диапазон частот стандарта IEEE 802.11, IEEE 802.15:

(2400 - 2483,5) и/или (5150 - 5350 и 5650 - 5725) МГц.

- Выходная мощность передатчика до 100 мВт.

### < Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

РУССКИЙ ЯЗЫК

TQBM0096

3

27

## Техническое обслуживание

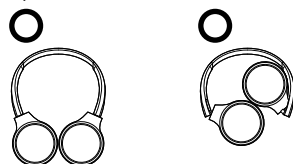
Очищайте это устройство сухой мягкой тканью.

- Не используйте растворители, бензин, разбавитель, спирт, кухонные чистящие средства, химические очистители и т. д. Они могут привести к деформированию наружной поверхности корпуса или к отслоению покрытия.

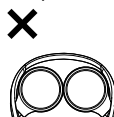
### ■ Складывание изделия

Сложите наушники, как показано ниже. Неправильное складывание может привести к неисправности.

Правильно



Неправильно



## Названия компонентов



### ① Светодиодный индикатор\*

- Количество миганий или цвет указывают на состояние устройства.

(\* Далее по тексту «Светодиод»)

### ② Кнопка питания $\phi$ /I

( $\phi$ /I Режим ожидания/ВКЛ) / Кнопка сопряжения  $\mathcal{B}$

### ③ Разъем для зарядки (DC IN)

- Подсоедините USB-кабель для зарядки (входит в комплект поставки) к этому разъему для зарядки устройства. (→ Стр. 5)

### ④ Микрофон

### ⑤ Воспроизведение/Пауза/Звонок $\triangleright$ /II/ $\curvearrowright$

### ⑥ Предыдущий $\triangleleft$ /Громкость –

### ⑦ Следующий $\triangleright$ /Громкость +

### ■ Примечание

- Для зарядки устройства используйте только USB-кабель для зарядки, который входит в комплект поставки.
- Во время использования устройства не закрывайте правый динамик ладонью. Это может заблокировать соединение Bluetooth®.

Иллюстрации продукта могут отличаться от его фактического внешнего вида.

## Зарядка

Перезаряжаемая аккумуляторная батарея (установленная в устройство) поставляется незаряженной. Перед использованием устройства зарядите аккумуляторную батарею.

### 1 Подключите это устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля для зарядки

- Светодиод будет светиться красным цветом.
- Во время зарядки светодиод горит красным светом. После завершения зарядки светодиод гаснет.
- Полная зарядка устройства от полностью разряженного состояния занимает приблизительно 2,5 часа.



#### ■ Примечание

- Функцию Bluetooth® невозможно использовать, если это устройство подключено к компьютеру с помощью USB-кабеля для зарядки.
- Заряжайте при температуре окружающей среды от 10 °C до 35 °C.
- Во время зарядки питание устройства не включается.
- Для зарядки устройства используйте только USB-кабель для зарядки, который входит в комплект поставки.

Предупреждение: Для подключения к компьютеру используйте только USB-кабель для зарядки, который входит в комплект поставки.

## Включение / отключение питания

### 1 В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку питания $\Phi/I$ на этом изделии в течение примерно 3 секунд, пока не начнет мигать светодиод (синий)

- Прозвучит звуковой сигнал и светодиод (синий) начнет медленно мигать.

Кнопка питания  $\Phi/I$



#### Отключение питания

- Нажмите и удерживайте кнопку питания  $\Phi/I$  приблизительно 3 секунды. Прозвучит звуковой сигнал, и питание отключится.

#### ■ Примечание

- Если данное устройство не используется приблизительно в течение 5 минут, питание автоматически отключается. (См. «Автоотключение питания» (→ Стр. 7))

## Соединение с устройством Bluetooth®

### Подготовка

- Расположите устройство Bluetooth® на расстоянии до 1 м от этого изделия.
- Проверьте работу устройства, при необходимости обратитесь к инструкции по его эксплуатации.

### Сопряжение (регистрация) данного изделия для соединения с устройством Bluetooth®

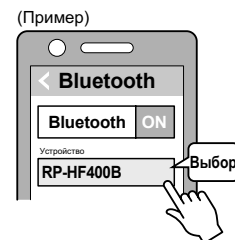
#### 1 В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку питания на этом устройстве, пока не начнет мигать светодиод

- При сопряжении с устройством в первый раз : примерно 3 секунды
- При сопряжении со вторым или последующими устройствами : примерно 5 секунд
- Изделие начнет искать устройства Bluetooth® для соединения, и светодиод будет мигать поочередно синим и красным цветом.

#### 2 Включите питание изделия Bluetooth® и активируйте функцию Bluetooth®

#### 3 Выберите «RP-HF400B» в меню устройства Bluetooth®

- Перед отображением «RP-HF400B» может отображаться MAC-адрес «□□□□□□» (где «□» обозначает символ в наборе, уникальном для каждого устройства).
- Если потребуется ввести ключ доступа, введите «0000» (четыре ноля) — ключ доступа к данному изделию.



#### 4 Проверьте соединение изделия с устройством Bluetooth®

- Светодиод будет мигать поочередно синим и красным цветом, пока процесс соединения с устройством не будет завершен. Если светодиод (синий) мигает по два раза каждые 2 секунды, то сопряжение завершено (регистрация завершена). (Соединение установлено)

#### ■ Примечания

- Если соединение с устройством не будет установлено в течение примерно 5 минут, изделие выключится. Выполните сопряжение еще раз.
- В изделии нельзя одновременно зарегистрировать больше одного устройства Bluetooth®.
- С этим изделием можно сопрячь до 8 устройств Bluetooth®. При сопряжении 9-го устройства оно заменит собой устройство с самым старым соединением. Чтобы его использовать, выполните сопряжение еще раз.

## Соединение с сопряженным устройством Bluetooth®

### 1 Включите изделие

- Нажмите и удерживайте кнопку питания на изделии в течение примерно 3 секунд, пока не начнет мигать светодиод (синий).
- Прозвучит звуковой сигнал, и светодиод (синий) начнет медленно мигать.

### 2 Выполните шаги 2 и 3 раздела «Сопряжение (регистрация) данного изделия для соединения с устройством Bluetooth®» (→ Стр. 5)

- Если светодиод (синий) мигает по два раза каждые 2 секунды, то сопряжение завершено (регистрация завершена). (Соединение установлено)

### ■ Примечания

- Данное изделие запоминает последнее соединенное с ним устройство. Соединение может быть автоматически установлено после выполнения шага 1 (см. выше).
- Если соединение с устройством не будет установлено в течение примерно 5 минут, изделие выключится. Выполните сопряжение еще раз. (→ Стр. 5)

## Прослушивание музыки

Если устройство, совместимое с Bluetooth®, поддерживает профили Bluetooth® «A2DP» и «AVRCP», музыку можно воспроизводить с помощью дистанционного управления на этом устройстве.

- **A2DP** (Расширенный профиль распространения аудио):  
Передаёт аудиосигнал на это устройство.
- **AVRCP** (Профиль дистанционного управления аудио / видео):  
Позволяет дистанционно управлять устройством с помощью этого устройства.

### 1 Подключите устройство Bluetooth® к этому устройству (→ Стр. 5)

### 2 Выбирайте и воспроизводите музыку на устройстве Bluetooth®

- Выбранная музыка выводится на динамики этого устройства.

### Время работы аккумуляторной батареи

| Тип аккумуляторной батареи                                       | Время работы    |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Перезаряжаемая аккумуляторная батарея (установлена в устройстве) | Прибл. 20 часов |

Время работы может уменьшаться в зависимости от условий использования.

### ■ Внимание

- Устройство может пропускать звук в зависимости от уровня громкости.
- Когда громкость увеличивается до уровня, близкого к максимальному, музыка может звучать искажённо. Уменьшите громкость таким образом, чтобы искажение исчезло.

### Дистанционное управление

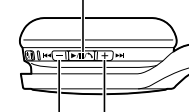
Вы можете управлять устройством Bluetooth® с помощью этого устройства.

- В зависимости от устройств Bluetooth® некоторые нижеуказанные функции могут не работать или работать иначе через это устройство.

### (Пример использования)

| Воспроизведение/Пауза/Звонок   |                       |                                             |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| ▶/⏮/⏭                          | Нажмите               | Воспроизведение/<br>Пауза/Звонок            |
| Предыдущий/Следующий/Громкость |                       |                                             |
| +                              | Нажмите               | Увеличение громкости                        |
|                                | Нажмите и удерживайте | Перемотка вперед к началу следующей дорожки |
| -                              | Нажмите               | Уменьшение громкости                        |
|                                | Нажмите и удерживайте | Возврат к началу текущей дорожки            |

### Воспроизведение/ Пауза/Звонок



Громкость - / Громкость +/  
Предыдущий Следующий

### ■ Примечание

- Существует 15 уровней регулировки громкости.  
Когда достигается максимальная или минимальная громкость, раздается звуковой сигнал.

# Телефонный звонок

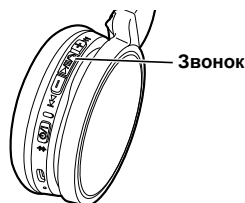
С телефонами, которые имеют функцию Bluetooth® (сотовые телефоны или смартфоны) и поддерживают профиль Bluetooth® «HSP» или «HFP», Вы можете использовать это устройство для совершения телефонных звонков.

- **HSP (Headset Profile):**  
Этот профиль можно использовать для приема монофонического звука и установления двусторонней связи с помощью микрофона устройства.
- **HFP (Hands-Free Profile):**  
Помимо функций HSP данный профиль имеет функцию приема входящих и совершения исходящих звонков.
- Подключите телефон с активированной функцией Bluetooth® к этому устройству (→ Стр. 5)

## 1 Во время ответа на входящий звонок

**Нажмите Звонок**   
на этом устройстве и  
ответьте на звонок

- Во время входящего звонка из динамика звучит рингтон и мигает светодиод.
- (Только для профиля **HFP**)  
Чтобы отклонить входящий звонок, два раза быстро нажмите кнопку звонка 



Звонок

## 2 Начните разговор

- Во время звонка светодиод повторно мигает 2 раза.
- Во время телефонного звонка можно регулировать громкость. Инструкции по настройке см. на стр. 6.

## 3 Чтобы завершить телефонный звонок, нажмите Звонок

- Прозвучит звуковой сигнал.

## Во время исходящего звонка

**Совершите исходящий звонок на телефоне с активированной функцией Bluetooth®**

- Также обратитесь к инструкции по эксплуатации телефона с активированной функцией Bluetooth®.
- (Действия по проверке звонков и обращению с ними на этом устройстве поясняются ниже)
- Во время исходящего звонка из динамика раздается рингтон и мигает светодиод.
- Чтобы отменить исходящий звонок, нажмите Звонок . Прозвучит звуковой сигнал.
- (Только для профиля **HFP**)  
Когда телефон не используется, нажмите и удерживайте Звонок  приблизительно в течение 5 секунд. Будет совершен исходящий звонок на последний набранный номер. Прозвучит один короткий щелчок из динамика, и будет мигать светодиод.

## ■ Примечание

- Может случиться так, что настройку режима беспроводного соединения гарнитуры и телефона необходимо будет установить на телефоне с активированной функцией Bluetooth®.
- В зависимости от телефона с активированной функцией Bluetooth® Вы можете услышать из этого устройства рингтоны входящих и исходящих звонков телефона.
- (Только для профиля **HFP**) Для выполнения звонка можно переключаться между телефоном с активированной функцией Bluetooth® и данным изделием. (Чтобы переключиться, два раза быстро нажмите кнопку звонка  на изделии.)

# Полезные функции

## Сброс настроек этого устройства

Все настройки этого устройства могут быть сброшены на начальные настройки после отмены всех операций. Чтобы сбросить настройки этого изделия, нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение минимум 10 секунд. Все предыдущие операции будут отменены. (Информация о сопряженных устройствах удалена не будет.)

## Автоотключение питания

Если это устройство и операции для устройств Bluetooth® не используются приблизительно в течение 5 минут, раздается звуковой сигнал и питание автоматически отключается.

## Светодиодный индикатор

Когда во время использования данного изделия уровень заряда аккумуляторной батареи становится низким, то светодиод, мигающий синим цветом, изменяет цвет на красный\*. Каждую 1 минуту раздается звуковой сигнал. Когда заряд батареи полностью исчерпан, питание отключается.

\*Если нажать и удерживать кнопку сопряжения  при низком уровне заряда аккумуляторной батареи, светодиод будет мигать только красным светом.

# Восстановление заводских настроек

Если Вы хотите удалить информацию обо всех сопряженных устройствах и т. д., Вы можете восстановить заводские настройки данного устройства (начальные настройки после покупки). Зарядите аккумуляторную батарею перед восстановлением заводских настроек устройства.

## 1 Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение примерно 5 секунд

- Начните поиск устройств Bluetooth® для соединения.

## 2 Во время поиска одновременно нажмите и удерживайте кнопки + и - в течение минимум 6 секунд

- Светодиод начнет быстро мигать синим цветом. На изделии восстановятся заводские настройки.

## ■ Внимание

- При повторном сопряжении устройства удалите регистрационную информацию (Устройство: «RP-HF400B») еще раз с устройства Bluetooth®. (→ Стр. 5)

# O Bluetooth®

Компания Panasonic не несет ответственности за данные и/или информацию, которая подвергается опасности во время беспроводной передачи.

## ■ Используемый диапазон частот

Это устройство использует диапазон частот 2,4 ГГц.

## ■ Сертификация этого устройства

- Это устройство соответствует ограничениям по частоте и было сертифицировано в соответствии с законами об использовании частот. Поэтому разрешение на использование беспроводной связи не требуется.
- Действия, указанные ниже, наказываются по закону в некоторых странах:
  - Разборка / внесение изменений в конструкцию устройства.
  - Удаление ярлыков с техническими характеристиками.

## ■ Ограничения по использованию

- Беспроводная передача и/или использование со всеми устройствами, имеющими функцию Bluetooth®, не гарантируется.
- Все устройства должны соответствовать стандартам, установленным Bluetooth SIG, Inc.
- В зависимости от технических характеристик и настроек устройства подключение может оказаться невозможным или некоторые операции могут отличаться.
- Система поддерживает функции безопасности Bluetooth®. Но в зависимости от условий использования и/или настроек эта безопасность может быть недостаточной. Передавайте данные в эту систему по беспроводной связи с осторожностью.
- Эта система не может передавать данные на устройство Bluetooth®.

## ■ Расстояние использования

Используйте это устройство на максимальном расстоянии 10 м. Это расстояние может уменьшаться в зависимости от среды использования, препятствий или помех.

## ■ Помехи от других устройств

- Это устройство может не функционировать должным образом, и могут возникать шумы и скачки звука вследствие влияния радиопомех, если это устройство расположено слишком близко к другим устройствам Bluetooth® или устройствам, которые используют диапазон 2,4 ГГц.
- Это устройство может не функционировать должным образом, если радиоволны от близлежащей вещательной станции слишком сильные.

## ■ Использование по назначению

- Это устройство предназначено исключительно для обычного общего использования.
- Не используйте эту систему возле оборудования или в среде с высокой чувствительностью к радиочастотным помехам (например, в аэропорту, больнице, лаборатории и т. д.).

# Технические характеристики

## ■ Общие

|                                   |                                                                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Электропитание                    | 5 В постоянного тока, 1,65 Вт<br>(Внутренняя аккумуляторная батарея:<br>3,7 В (Литий-полимерная 430 мАч)) |
| Время работы*1                    | Прибл. 20 часов                                                                                           |
| Время зарядки*2 (25 °C)           | Прибл. 2,5 часов                                                                                          |
| Диапазон температуры зарядки      | От 10 °C до 35 °C                                                                                         |
| Диапазон температуры эксплуатации | От 0 °C до 40 °C                                                                                          |
| Диапазон влажности эксплуатации   | От 35% относ. влажн до 80% относ. влажн. (без конденсации)                                                |
| Масса                             | Прибл. 130 г                                                                                              |

\*1 Может быть меньше в зависимости от условий использования.

\*2 Время для полной зарядки после полной разрядки.

## ■ Раздел Bluetooth®

|                                               |                         |
|-----------------------------------------------|-------------------------|
| Технические характеристики системы Bluetooth® | Версия 4.1              |
| Классификация оборудования беспроводной связи | Класс 2 (2,5 мВт)       |
| Диапазон частот                               | От 2402 МГц до 2480 МГц |
| Макс. РЧ-мощность                             | 4 дБм                   |
| Поддерживаемые профили                        | A2DP, AVRCP, HSP, HFP   |
| Поддерживаемый кодер-декодер                  | SBC                     |
| Расстояние работы                             | До 10 м                 |

## ■ Раздел динамиков

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Головки динамиков | 30 мм |
|-------------------|-------|

## ■ Раздел разъемов

|       |                               |
|-------|-------------------------------|
| DC IN | 5 В постоянного тока, 1,65 Вт |
|-------|-------------------------------|

## ■ Раздел микрофона

|     |      |
|-----|------|
| Тип | Моно |
|-----|------|

## ■ Раздел дополнительных принадлежностей

|                        |       |
|------------------------|-------|
| USB-кабель для зарядки | 0,1 м |
|------------------------|-------|

● Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

# Поиск и устранение неисправностей

Перед тем как обратиться за технической помощью, проверьте следующее. Если Вы сомневаетесь в некоторых пунктах проверки или указанные решения не помогают, обратитесь к Вашему дилеру за инструкциями.

## Общие

### Устройство не отвечает

- В этом издании можно сбросить все настройки после отмены всех операций. Чтобы сбросить настройки изделия, нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение минимум 10 секунд. (→ Стр. 7)

## Электропитание и зарядка

### Устройство не заряжается

- Убедитесь, что компьютер включен и не находится в режиме ожидания или спящем режиме.
- Правильно ли работает порт USB, который Вы используете? Если в Вашем компьютере есть другие порты USB, извлеките штекер из используемого порта и вставьте в другой порт.
- Если вышеуказанные действия невыполнимы, отключите USB-кабель для зарядки и подключите его снова.
- Если время зарядки и время работы устройства сократилось, возможно, закончился ресурс аккумуляторной батареи. (Количество раз подзарядки аккумуляторной батареи: приблизительно 300.)

### Светодиод не горит во время зарядки / Зарядка длится дольше

- Надежно ли подключен USB-кабель для зарядки (входит в комплект поставки) к разъему USB компьютера? (→ Стр. 5)
- Заряжайте только при комнатной температуре от 10 °C до 35 °C.

### Питание не включается

- Заряжается ли устройство? Во время зарядки питание не включается. (→ Стр. 5)

## Подключение устройства Bluetooth®

### Другое устройство не подключается

- Удалите информацию о сопряжении этого устройства с устройством Bluetooth®, а затем выполните повторное сопряжение. (→ Стр. 5)

## Громкость звука и аудиосигналов

### Нет звука

- Убедитесь, что это устройство и устройство Bluetooth® правильно подключены. (→ Стр. 5)
- Проверьте, воспроизводится ли музыка на устройстве Bluetooth®.
- Убедитесь, что это устройство включено и громкость не установлена на слишком низкий уровень.
- Выполните повторное сопряжение и подключение устройства Bluetooth® и этого устройства. (→ Стр. 5)
- Проверьте, поддерживает ли устройство Bluetooth® профиль «A2DP». Для получения подробной информации о профилях см. раздел «Прослушивание музыки» (→ Стр. 6). Также см. инструкцию по эксплуатации устройства Bluetooth®.

### Низкая громкость

- Увеличьте громкость устройства. (→ Стр. 6)
- Увеличьте громкость устройства Bluetooth®.

### Звук из устройства прерывается / Качество звука низкое

- Звук может прерываться при блокировании сигналов. Не закрывайте полностью это устройство ладонью и т. д.
- Другое устройство может быть за пределами диапазона связи, т. е. на расстоянии более 10 м. Переместите его ближе к этому устройству.
- Удалите любые препятствия между этим устройством и другим устройством.
- Выключите устройства беспроводной локальной сети, которые не используются.
- Проблема связи может возникать при низком заряде батареи. Зарядите устройство. (→ Стр. 5)

## Телефонный звонок

### Вы не слышите другого человека

- Убедитесь, что это устройство и телефон с активированной функцией Bluetooth® включены.
- Убедитесь, что это устройство и телефон с активированной функцией Bluetooth® подключены. (→ Стр. 5)
- Проверьте настройки звука телефона с активированной функцией Bluetooth®. Переключите устройство для совершения звонков на это устройство, если оно установлено на телефон с активированной функцией Bluetooth®. (→ Стр. 5)
- Если громкость голоса другого человека слишком низкая, увеличьте громкость на этом устройстве и на телефоне с активированной функцией Bluetooth®.

### Не удается позвонить по телефону

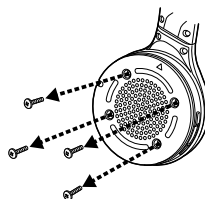
- Проверьте, поддерживает ли устройство Bluetooth® профиль «HSP» или «HFP». Для получения подробной информации о профилях см. разделы «Прослушивание музыки» (→ Стр. 6) и «Телефонный звонок» (→ Стр. 7). Также см. инструкцию по эксплуатации телефона с активированной функцией Bluetooth®.

# Чтобы извлечь батарею во время утилизации этого устройства

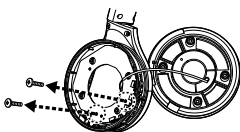
## 1 Снимите правый амбушюр



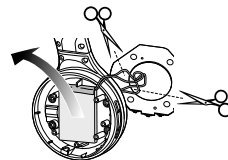
## 2 Открутите 4 винта



## 3 Открутите 2 винта и снимите пластинку



## 4 Перережьте ножницами провода по одному и извлеките аккумуляторную батарею



Следующие инструкции предназначены не для проведения ремонта, а для утилизации этого устройства. Это устройство невозможно восстановить после того, как оно было разобрано. Для утилизации этого устройства извлеките аккумуляторную батарею, установленную в это устройство, и сдайте ее на переработку.

- Разберите после окончания срока годности батареи.
- Храните разобранные детали в недоступном для детей месте.

### Обращение с использованными аккумуляторными батареями

- Изолируйте разъемы с помощью липкой изоляционной ленты или подобного материала.
- Не разбирайте.

### ■ Аккумуляторные батареи

- Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте батарею(-и) в автомобиле с закрытыми окнами и дверями под воздействием прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени.
- Неправильное обращение с аккумуляторной батареей может привести к утечке электролита, который может повредить предметы, с которыми он будет контактировать. В случае утечки электролита из аккумуляторной батареи обратитесь к Вашему дилеру. Если электролит контактировал с каким-либо участком Вашего тела, тщательно промойте этот участок водой.
- При утилизации аккумуляторных батарей, пожалуйста, обратитесь к представителям местных органов власти или к дилеру, чтобы узнать правильный способ их утилизации.

## 고객 여러분께

이 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.  
이 제품을 사용하기 전에 이 지침을  
주의 깊게 읽어보시고 이 설명서를  
나중에 사용할 수 있도록 잘  
보관하십시오.

## 목차

### 사용하기 전에

|              |   |
|--------------|---|
| 부속품.....     | 2 |
| 저작권, 등.....  | 2 |
| 안전 유의사항..... | 3 |
| 유지관리.....    | 4 |
| 부품명.....     | 4 |

### 준비

|                         |   |
|-------------------------|---|
| 충전.....                 | 5 |
| 전원 켜고 끄기.....           | 5 |
| Bluetooth® 장치 연결하기..... | 5 |

### 작동하기

|             |   |
|-------------|---|
| 음악 듣기.....  | 6 |
| 전화 걸기.....  | 7 |
| 유용한 기능..... | 7 |

### 기타

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 초기 상태로 전환하는 방법.....              | 7  |
| Bluetooth®에 관하여.....             | 8  |
| 사양.....                          | 8  |
| 문제 해결 요령.....                    | 9  |
| 이 장치를 처리할 때 배터리를<br>분리하는 방법..... | 10 |

## 부속품

제공된 부속품을 확인하십시오.

□ 1 USB 충전 코드

## 저작권, 등.

- 블루투스® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록상표이며, Panasonic Corporation은 허가 아래 이 마크를 사용하고 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자가 있습니다.
- 이 문서에 언급된 기타 시스템명과 상품명은 일반적으로 개별 개발사의 상표 또는 등록 상표입니다.  
™ 마크와 ® 마크는 이 문서에는 나오지 않습니다.

# 안전 유의사항

## ■ 장치

- 이 장치를 열기구 근처에서 사용하거나 그 근처에 두지 마십시오.
- 철도 건널목, 건설 현장 등과 같이 안전을 위해 주위에서 나는 소리를 들어야 하는 장소에서는 볼륨을 최대한으로 해서 사용하지 마십시오.
- 광대역 특성 전압은 75 mV 이상입니다.

## 경고:

화재, 감전 또는 제품 손상을 최소화하기 위해 다음을 준수하시기 바랍니다.

- 본 기기가 비, 습기, 물에 노출되지 않도록 하십시오.
- 꽃병과 같이 물이 가득 찬 물체를 장치 위에 두지 마십시오.
- 권장 액세서리만 사용하십시오.
- 커버를 제거하지 마십시오.
- 기기를 직접 수리하지 마십시오. 전문 서비스 담당자에게 서비스를 의뢰하십시오.

## ■ 알레르기

- 스피커나 피부에 직접 닿는 다른 부품 때문에 불편함을 느낀다면 사용을 중단하십시오.
- 계속해서 사용하면 발진 또는 기타 알레르기 반응이 발생할 수 있습니다.

## ■ 헤드폰 청취 시 주의 사항

- 헤드폰을 지나치게 높은 볼륨으로 사용하지 마십시오. 청각 전문가들은 장시간 연속 감상은 피하도록 권장하고 있습니다.
- 귀에 울림 현상이 발생하는 경우 볼륨을 줄이거나 사용을 중지하십시오.
- 차량 운전 중에는 사용하지 마십시오. 교통 사고의 위험이 있으며 많은 국가에서 법으로 금지하고 있습니다.
- 위험한 상황에서는 주의를 하거나 일시적으로 사용을 중지하십시오.

본 기기는 이동 전화 사용 시에 전파 간섭을 받을 수 있습니다. 그러한 간섭이 명백할 때에는 기기와 이동 전화간의 거리를 더 늘려 주십시오.

본 장치는 온난 기후와 열대 기후에서 사용해야 합니다.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

TQBM0096

3

36

## 유지관리

부드럽고 마른 헝겊으로 이 장치를 닦으십시오.

- 벤젠, 시너, 알코올, 주방 세제, 화학 와이퍼 등이 포함된 용제는 사용하지 마십시오. 외부 덮개가 변형되거나 코팅이 벗겨질 수 있습니다.

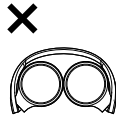
### ■ 본 장치 접기

아래와 같이 헤드폰을 접으십시오. 잘못 접으면 고장날 수 있습니다.

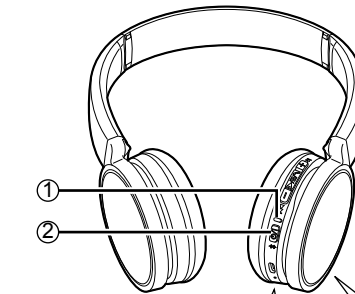
정상



비정상



## 부품명



### ① LED 지시등\*

- 깜빡임의 수와 색깔은 장치의 상태를 나타냅니다.  
(\*는 이후로 "LED"라고 표기합니다.)

### ② 전원 0/I (0/I 대기/ON) / 페어링 0 버튼

### ③ 충전부 (DC IN)

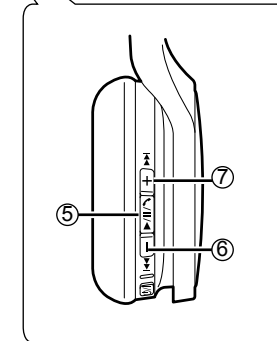
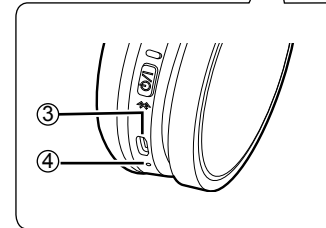
- 충전할 때는 USB 충전 코드(포함)를 충전부에 연결하십시오. (→ P. 5)

### ④ 마이크

### ⑤ 재생/일시 정지/통화 ▶/⏸/☎

### ⑥ 이전 ◀/볼륨 -

### ⑦ 다음 ▶/볼륨 +



이 단  
화면

### ■ 참고

- 제공된 코드 외에 다른 USB 충전 코드는 사용하지 마십시오.
- 장치를 사용할 때, 오른쪽 스피커를 손으로 가리지 마십시오. Bluetooth® 연결이 차단될 수 있습니다.

이 제품 도면은 실제 제품과 다를 수 있습니다.

TQBM0096

4

37

## 충전

장치에 설치된 충전용 배터리는 처음에는 충전되어 있지 않습니다. 장치를 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오.

### 1 USB 충전 코드를 사용하여 이 장치를 컴퓨터에 연결하십시오

- LED가 빨간색으로 켜집니다.
- 충전 중에는 LED가 빨간색으로 켜집니다. 충전이 완료되면 LED가 꺼질 것입니다.
- 방전 상태에서 완전 충전까지 약 2.5시간이 걸릴 것입니다.



USB 충전 코드 (포함)

#### ■ 참고

- 이 장치가 USB 충전 코드를 사용하여 컴퓨터와 연결되어 있을 때는 Bluetooth® 기능을 사용할 수 없습니다.
- 10 °C에서 35 °C 사이의 실온에서 충전하십시오.
- 충전 중에는 전원을 켤 수 없습니다.
- 제공된 충전 코드 외에 다른 USB 충전 코드는 사용하지 마십시오.

주의: 컴퓨터에 연결할 때는 제공된 USB 충전 코드만 사용하십시오.

## 전원 켜고 끄기

### 1 전원이 꺼진 상태에서 이 장치의 전원 0/1 버튼을 약 3초 동안 길게 누르면 LED(파란색)가 깜박입니다

- 신호음이 울리고 LED(파란색)가 천천히 깜박입니다.



전원 0/1 버튼

#### 전원 끄기

- 전원 0/1 버튼을 약 3초간 누르십시오. 삐 소리가 나고 전원이 꺼질 것입니다.

#### ■ 참고

- 약 5분간 장치를 사용하지 않으면 전원은 자동으로 꺼질 것입니다. (“자동 전원 끄기” 참조 (→ P. 7))

## Bluetooth® 장치 연결하기

### 준비

- Bluetooth® 장치를 장치에서 약 1 m 이내에 놓습니다.
- 필요에 따라 작동 지침을 사용하여 장치 작동을 확인합니다.

### 연결을 위해 이 장치를 Bluetooth® 장치와 페어링(등록)하기

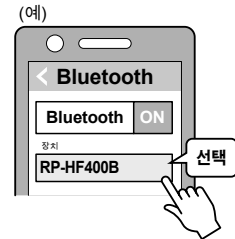
### 1 전원이 꺼진 상태에서 LED가 깜박일 때까지 이 장치의 전원 버튼을 길게 누릅니다

- 처음으로 장치를 페어링하는 경우 : 약 3초
- 두 번째 또는 이후에 장치를 페어링하는 경우 : 약 5초
- 장치가 연결을 위해 Bluetooth® 장치를 탐색하기 시작하며, LED는 파란색과 빨간색으로 번갈아 깜박입니다.

### 2 Bluetooth® 장치의 전원을 켜고 Bluetooth® 기능을 작동시킵니다

### 3 Bluetooth® 장치의 메뉴에서 “RP-HF400B”를 선택합니다

- “RP-HF400B”가 표시되기 전에 MAC 주소 “□□□□□□”(“□”은 각 세트의 고유한 문자를 나타냅니다.)가 표시될 수 있습니다.
- 비밀번호를 입력하라고 하면, 이 장치의 비밀번호 “0000(숫자 0 네 개)”를 입력하십시오.



### 4 장치와 Bluetooth® 장치가 연결되었는지 확인합니다

- 장치와의 연결이 완료될 때까지 LED가 파란색 및 빨간색으로 번갈아 깜박이게 됩니다. LED(파란색)가 약 2초에 두 번씩 깜박이면 페어링(등록)이 완료된 것입니다. (연결 수립)

#### ■ 참고

- 약 5분이 지나도 장치 연결이 수립되지 않으면 장치가 꺼집니다. 페어링을 다시 수행하십시오.
- 장치에 2개 이상의 Bluetooth® 장치를 동시에 등록할 수 없습니다.
- 최대 8개의 Bluetooth® 장치를 본 장치에 페어링할 수 있습니다. 9 번째 장치를 페어링하면 가장 오래 전에 연결된 장치가 교체됩니다. 교체된 것을 사용하려면 다시 페어링하십시오.

## 페어링한 Bluetooth® 장치 연결하기

### 1 장치 켜기

- LED(파란색)가 깜박일 때까지 이 장치의 전원 버튼을 3초 동안 길게 누릅니다.
- 신호음이 울리고 LED(파란색)가 천천히 깜박입니다.

### 2 “연결을 위해 이 장치를 Bluetooth® 장치와 페어링(등록)하기”의 2 및 3 단계를 수행합니다(→ P. 5)

- LED(파란색)가 약 2초에 두 번씩 깜박이면, 페어링(등록)이 완료된 것입니다. (연결 수립)

### ■ 참고

- 이 장치는 마지막으로 연결된 장치를 기억합니다. 1 단계 후 연결이 자동으로 수립될 수 있습니다(상기 참조).
- 약 5분이 지나도 장치 연결이 수립되지 않으면 장치가 꺼집니다. 페어링을 다시 수행하십시오. (→ P. 5)

## 음악 듣기

Bluetooth® 호환 장치가 “A2DP” 및 “AVRCP” Bluetooth® 프로파일을 지원한다면, 장치의 리모컨 기능으로 음악을 재생할 수 있습니다.

- **A2DP** (Advanced Audio Distribution Profile): 오디오를 장치로 전송합니다.
- **AVRCP** (Audio/Video Remote Control Profile): 장치를 사용해서 장치를 원격 제어할 수 있습니다.

### 1 Bluetooth® 장치와 이 장치를 연결하십시오 (→ P. 5)

### 2 Bluetooth® 장치에서 음악을 선택하여 재생하십시오

- 선택한 음악은 장치의 스피커를 통해 출력됩니다.

### 배터리 작동 시간

| 배터리 종류                | 작동 시간  |
|-----------------------|--------|
| 충전용 배터리 (장치에 내장되어 있음) | 약 20시간 |

작동 시간은 작동 환경에 따라 줄어든 수 있습니다.

### ■ 주의

- 장치는 볼륨 크기에 따라 소리가 새어나갈 수 있습니다.
- 볼륨을 최대로 증가하면 음악에 잡음이 생길 수 있습니다. 잡음이 사라질 때까지 볼륨을 줄이십시오.

### 원격 제어

이 장치를 사용하여 Bluetooth® 장치를 제어할 수 있습니다.

- Bluetooth® 장치에 따라 일부 기능이 작동하지 않거나 장치를 작동할 때 다르게 작동할 수 있습니다.

### (작동 예)

| 재생/일시 정지/통화 |        |                  |
|-------------|--------|------------------|
| ▶/  /⏏      | 누르기    | 재생/일시 정지/통화      |
| 이전/다음/볼륨    |        |                  |
| +           | 누르기    | 볼륨이 증가합니다        |
|             | 길게 누르기 | 다음 트랙의 처음으로 가기   |
| -           | 누르기    | 볼륨이 감소합니다        |
|             | 길게 누르기 | 현재 트랙의 처음으로 돌아가기 |

### 재생/일시 정지/통화



볼륨 - /이전 볼륨 + /다음

### ■ 참고

- 볼륨은 15단계로 조정할 수 있습니다. 최대나 최소 볼륨에 달하면 삐 소리가 날 것입니다.

# 전화 걸기

“HSP”나 “HFP” Bluetooth® 프로파일을 지원하는 Bluetooth® 호환 전화(휴대전화 또는 스마트폰)로 전화를 걸거나 받을 때 이 장치를 사용할 수 있습니다.

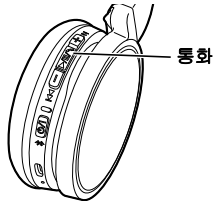
- **HSP (Headset Profile):**  
단청 음성을 받고 장치의 마이크를 사용하여 양방향 통신을 설정하는데 이 프로파일을 사용할 수 있습니다.
- **HFP (Hands-Free Profile):**  
HSP 기능에 더하여 이 프로파일은 전화 걸기, 받기 기능이 있습니다.
- Bluetooth® 호환 전화와 장치를 연결합니다 (→ P. 5)

1

## 전화를 받을 때

### 장치의 통화 버튼을 누르고 전화를 받으십시오

- 전화가 오면 스피커에서 전화벨이 울리고 LED가 깜빡일 것입니다.
- (HFP 전용) 수신 통화를 거절하려면, 통화 버튼을 두 번 빠르게 누릅니다.



## 2 통화 시작하기

- 통화하는 동안 LED가 2회씩 반복적으로 깜빡일 것입니다.
- 통화하는 동안 볼륨을 조절할 수 있습니다. 설정하는 방법은 6페이지를 참조하십시오.

## 3 통화를 끝내려면 통화 버튼을 누르십시오

- 뻤 소리가 날 것입니다.

TQBM0096

7

40

## 전화를 걸 때

### Bluetooth® 호환 전화기로 전화를 겁니다

- Bluetooth® 호환 전화기의 작동 설명서를 참조하십시오.
- (장치 확인 및 작동 단계는 아래에 설명되어 있습니다)
- 전화를 거는 동안 전화벨이 스피커에서 울리고 LED가 깜빡일 것입니다.
- 전화 걸기를 취소하려면 통화 버튼을 누르십시오.
- 뻤 소리가 날 것입니다.
- (HFP 전용) 전화가 대기 상태일 때 통화 버튼을 약 5초간 길게 누릅니다. 마지막에 통화된 번호로 전화를 걸게 될 것입니다. 짧게 한 번 누르면 스피커에서 소리가 나며 LED가 깜빡일 것입니다.

## ■ 참고

- 핸드프리 설정을 Bluetooth® 호환 전화기에서 해야 하는 경우도 있습니다.
- Bluetooth® 호환 전화기에 따라 장치에서 전화기의 수신 및 송신 전화벨을 들을 수도 있습니다.
- (HFP 전용) 통화 장치가 Bluetooth® 호환 전화와 장치 간에 전환이 이루어집니다. (전환하려면 장치에서 통화 버튼을 두 번 빠르게 누릅니다.)

# 유용한 기능

## 장치 리셋

이 장치는 모든 작동이 거부되었을 때 리셋할 수 있습니다. 장치를 리셋하려면 전원 버튼을 10초 이상 길게 누릅니다. 이전의 모든 작동은 취소될 것입니다. (페어링 장치 정보는 삭제되지 않습니다.)

## 자동 전원 끄기

장치가 약 5분 동안 작동하지 않고 이 시간 동안 Bluetooth® 장치가 대기 상태일 때, 뻤 소리가 울리면서 전원이 자동으로 꺼질 것입니다.

## LED 지시등

장치 사용 중에 배터리 수준이 낮아지면, 파란색으로 깜빡이는 LED가 빨간색으로 바뀝니다\*. 1분마다 뻤 소리가 날 것입니다. 배터리가 방전되면 전원이 꺼질 것입니다.

\* 배터리 수준이 낮은 상태에서 페어링 버튼을 길게 누르면, LED에 빨간색 동안 깜빡일 것입니다.

# 초기 상태로 전환하는 방법

모든 페어링 장치 정보 등을 삭제하길 원한다면 장치를 초기 상태(구매했을 때의 원래 상태)로 전환할 수 있습니다. 장치를 복구하기 전에 배터리를 충전하십시오.

## 1 전원 버튼을 약 5초 동안 길게 누릅니다

- 연결하려는 Bluetooth® 장치를 탐색하기 시작합니다.

## 2 탐색하는 동안 + 및 -를 동시에 6초 이상 누릅니다

- LED가 파란색으로 빠르게 깜빡입니다. 장치가 초기 상태로 복원됩니다.

## ■ 주의

- 장치를 다시 페어링하는 경우 등록 정보(장치: “RP-HF400B”)를 Bluetooth® 장치에서 다시 삭제하십시오.(→ P. 5)

# Bluetooth®에 관하여

Panasonic은 무선 전송 중에 발생하는 데이터 및 정보의 혼선에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

## ■ 사용 주파수 대역

이 장치는 2.4 GHz 주파수 대역을 사용합니다.

## ■ 이 장치의 인증

- 이 장치는 주파수 제한을 준수하며 주파수 법률을 근거로 인증을 받았습니다. 따라서 무선 허가는 필요하지 않습니다.
- 일부 국가에서는 법에 따라 아래와 같은 행동으로 처벌받을 수 있습니다:
  - 장치의 분해/수정.
  - 사양 표시 제거.

## ■ 사용 제한

- 모든 Bluetooth® 내장 장치를 통한 무선 전송 및 사용은 보증되지 않습니다.
- 모든 장치는 Bluetooth SIG, Inc.가 설정한 기준을 준수해야 합니다.
- 장치의 사양과 설정에 따라 연결이 되지 않거나 일부 다르게 작동할 수 있습니다.
- 이 시스템은 Bluetooth® 보안 특성을 지원합니다. 하지만 작동 환경 및 설정에 따라 이 보안이 충분하지 않을 수 있습니다. 주의하여 이 시스템으로 데이터를 무선 전송하십시오.
- 이 시스템은 데이터를 Bluetooth® 장치로 전송할 수 없습니다.

## ■ 사용 범위

이 장치의 최대 사용 범위는 10 m입니다.  
환경, 장애물 또는 간섭에 따라 범위가 줄어든 수 있습니다.

## ■ 다른 장치로부터의 간섭

- 이 장치가 다른 Bluetooth® 장치나 2.4 GHz 대역을 사용하는 다른 장치에 너무 가까이 있다면, 이 장치는 전파 간섭으로 인해 올바르게 작동하지 않을 수 있으며 소음과 사운드 점프와 같은 문제가 발생할 수 있습니다.
- 이 장치는 근처 방송국에서 나오는 무선 파장이 매우 강하다면 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.

## ■ 용도

- 이 장치는 일반적이고 보편적인 용도로만 사용해야 합니다.
- 이 시스템을 기타 장비 가까이에서 또는 무선 주파수 간섭에 민감한 환경(예, 공항, 병원, 실험실, 등)에서 사용하지 마십시오.

# 사양

## ■ 일반사양

|                |                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| 전원 공급장치        | DC 5 V, 1.65 W<br>(내부 배터리: 3.7 V<br>(리튬 폴리머 430 mAh)) |
| 작동 시간*1        | 약 20시간                                                |
| 충전 시간*2 (25 ℃) | 약 2.5시간                                               |
| 충전 온도 범위       | 10 ℃ 에서 35 ℃                                          |
| 온도 범위          | 0 ℃ 에서 40 ℃                                           |
| 습도 범위          | 35%RH 에서 80%RH (비응축)                                  |
| 질량             | 약 130 g                                               |

\*1 작동 조건에 따라 더 짧을 수 있습니다.

\*2 방전 상태에서 완전 충전까지 걸리는 시간.

## ■ Bluetooth®

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| Bluetooth® 시스템 사양 | Ver. 4.1              |
| 무선 장치 분류          | Class 2 (2.5 mW)      |
| 주파수대              | 2402 MHz ~ 2480 MHz   |
| 최대 RF 출력          | 4 dBm                 |
| 지원 프로파일           | A2DP, AVRCP, HSP, HFP |
| 지원 코덱             | SBC                   |
| 작동 거리             | 최대 10 m               |

## ■ 스피커

|         |       |
|---------|-------|
| 드라이버 장치 | 30 mm |
|---------|-------|

## ■ 터미널

|       |                |
|-------|----------------|
| DC IN | DC 5 V, 1.65 W |
|-------|----------------|

## ■ 마이크

|    |    |
|----|----|
| 종류 | 모노 |
|----|----|

## ■ 부속품

|           |       |
|-----------|-------|
| USB 충전 코드 | 0.1 m |
|-----------|-------|

● 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

오  
RF  
회

TQBM0096

8

41

## 문제 해결 요령

서비스를 요청하기 전에 아래의 상황을 확인하십시오. 일부 확인 사항에 대해 확신이 들지 않는다면, 또는 설명된 방법으로 문제가 해결되지 않는다면, 판매자와 상담하시기 바랍니다.

### 일반적인 문제

#### 장치가 반응하지 않습니다

- 모든 작동이 거부되면 이 장치를 리셋할 수 있습니다. 장치를 리셋하려면 전원 ON/OFF 버튼을 10초 이상 길게 누릅니다. (→ P. 7)

### 전원 공급장치 및 충전

#### 장치를 충전할 수 없습니다

- 컴퓨터가 켜져 있고 대기 모드나 절전 모드가 아닌지 확인하십시오.
- USB 포트가 현재 올바르게 작동하고 있습니까? 컴퓨터에 다른 USB 포트가 있다면 현재의 포트에서 코드를 뽑아서 다른 포트 중 하나에 연결하십시오.
- 위에 설명한 방법을 사용할 수 없다면, USB 충전 코드를 뽑아 다시 연결하십시오.
- 충전 시간과 작동 시간이 짧아졌다면, 배터리가 방전되었을 수 있습니다. (포함된 배터리의 충전 횟수는 약 300회입니다.)

#### 충전하는 동안 LED가 켜지지 않습니다 / 충전이 오래 걸립니다

- USB 충전 코드(포함)가 컴퓨터의 USB 터미널에 확실하게 연결되어 있습니까? (→ P. 5)
- 실온을 반드시 10 °C에서 35 °C로 유지하십시오.

#### 전원이 켜지지 않습니다

- 장치가 충전되고 있습니까? 충전하는 동안에는 전원이 켜지지 않습니다. (→ P. 5)

### Bluetooth® 장치 연결

#### 장치를 연결할 수 없습니다

- Bluetooth® 장치로부터 이 장치에 대한 페어링 정보를 삭제하고, 다시 페어링하십시오. (→ P. 5)

### 사운드 및 오디오 볼륨

#### 소리가 나지 않습니다

- 장치와 Bluetooth® 장치가 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오. (→ P. 5)
- Bluetooth® 장치에서 음악이 재생되고 있는지 확인하십시오.
- 장치가 켜져 있고 볼륨이 너무 낮게 설정되어 있지 않은지 확인하십시오.
- Bluetooth® 장치와 이 장치를 다시 페어링하고 연결하십시오. (→ P. 5)
- Bluetooth® 호환 장치가 “A2DP” 프로파일을 지원하는지 확인하십시오.
- 프로파일에 대한 자세한 내용은 “음악 듣기”(→ P. 6)를 참조하십시오. 또한, Bluetooth® 호환 장치의 작동 설명서를 참조하십시오.

#### 볼륨이 낮습니다

- 장치의 볼륨을 증가시키십시오. (→ P. 6)
- Bluetooth® 장치의 볼륨을 증가시키십시오.

#### 장치로부터 나오는 사운드가 끊깁니다 / 음질이 나쁩니다

- 신호가 차단되어 있으면 사운드가 영향을 받을 수 있습니다.
- Bluetooth® 장치를 10 m 통신 범위 밖에 두고 점점 이 장치 가까이로 옮기십시오.
- 이 장치와 Bluetooth® 장치 사이에 있는 장애물을 제거하십시오.
- 사용하지 않을 때는 무선 LAN 장치의 전원을 끄십시오.
- 배터리가 완전히 충전되어있지 않다면, 통신 문제가 발생할 수 있습니다. 장치를 충전하십시오. (→ P. 5)

### 전화 걸기

#### 다른 사람의 말이 들리지 않습니다

- 장치와 Bluetooth® 호환 전화기가 켜져 있는지 확인하십시오.
- 장치와 Bluetooth® 호환 전화기가 연결되어 있는지 확인하십시오. (→ P. 5)
- Bluetooth® 호환 전화기의 오디오 설정을 확인하십시오. 발신 장치가 Bluetooth® 호환 전화기로 설정되어 있다면 이 장치로 전환하십시오. (→ P. 5)
- 다른 사람의 목소리가 너무 작다면 장치와 Bluetooth® 호환 전화기의 볼륨을 모두 올리십시오.

#### 전화를 걸 수 없습니다

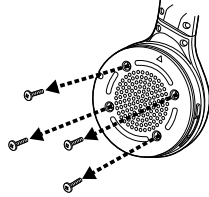
- Bluetooth® 호환 장치가 “HSP” 또는 “HFP” 프로파일을 지원하는지 확인하십시오. 프로파일에 대한 자세한 내용은 “음악 듣기”(→ P. 6) 및 “전화 걸기”(→ P. 7)를 참조하십시오. 또한, Bluetooth® 호환 전화의 작동 설명서를 참조하십시오.

# 이 장치를 처리할 때 배터리를 분리하는 방법

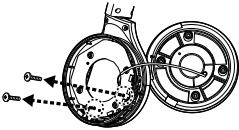
## 1 오른쪽 이어패드를 제거합니다



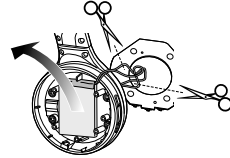
## 2 4개의 나사를 제거합니다



## 3 2개의 나사와 보드를 제거합니다



## 4 가위로 전선을 하나씩 다른 다음, 배터리를 제거합니다



다음의 지시사항은 수리 목적이 아니라 이 장치의 처리를 목적으로 한 것입니다.  
이 장치는 일단 분해하면 복구할 수 없습니다.  
이 장치를 처리할 때, 장치에 설치된 배터리를 분리하여 재사용하십시오.

- 배터리가 방전된 후 분해하십시오.
- 분해한 부품은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

### 사용한 배터리 처리 방법

- 접촉테이프나 비슷한 소재로 터미널을 절연하십시오.
- 분해하지 마십시오.

### ■ 배터리

- 가열하거나 불에 닿지 않도록 하십시오.
- 배터리를 문과 창문이 닫힌 상태에서 직사광선에 오래 노출된 자동차 안에 두지 마십시오.
- 배터리를 잘못 처리하면 전해액이 새어나와 접촉한 물품을 훼손할 수 있습니다. 전해액이 배터리에서 새어나온다면 판매인에 문의하십시오. 전해액이 신체 일부에 닿았다면 물로 완전히 씻어내십시오.
- 배터리를 폐기하려는 경우 현지 기관이나 대리점에 올바른 폐기 방법을 문의하시기 바랍니다.

중  
대  
회

TQBM0096

10

43

Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

En Cn Co Ru Ko

**TQBM0096**  
M0517KZ0